

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

22 JANVIER 1963.

BUDGET

du Ministère des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'exercice 1963.

(Crédits afférents aux P. T. T.)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COMMUNICATIONS, DES POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES (1)

PAR M. SAINTE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné au cours de plusieurs
séances, la partie du Budget qui concerne les P. T. T.

I. — EXPOSE DU MINISTRE.

Le Ministre expose aux membres de la Commission la
partie II du budget des Communications et des P. T. T.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Paepe.

A. — Membres : MM. Allard, Claeys, De Gryse, Delhache, De
Paepe, Devos (Robert), Eeckman, Jaminet, Loos, Mertens, Van Acker
(Benoît). — MM. Anseele, Baccus, Brouhon, De Kinder, Geldof,
Guillaume, Hicquet, Lacroix, Sainte, Van Winghe. — MM. Boey,
Demuyter.

B. — Suppléants : MM. Bode, Delwaide, Mme De Riemaecker-
Legot, MM. Moriau, Robyns, Verroken. — MM. Cudell, Massart,
Van Cleemput, Van Hoorick, Vercauteren. — M. Van Doorne.

Voir :

4-XV (1962-1963) :

— N° 1 : Budget.

— N° 3 : Rapport (Crédits afférents aux Communications).

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

22 JANUARI 1963.

BEGROTING

van het Ministerie van Verkeerswezen
en van Post, Telegraaf en Telefoon
voor het dienstjaar 1963.

(Kredieten betreffende P. T. T.)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET VERKEERSWEZEN
DE POSTERIJEN, TELEGRAAF EN TELEFOON (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER SAINTE.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft gedurende verscheidene vergade-
ringen het deel van de Begroting onderzocht, dat betrek-
king heeft op P. T. T.

I. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

De Minister geeft aan de leden van de Commissie een
uiteenzetting over deel II van de Begroting van Verkeers-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : De heer De Paepe.

A. — Leden : de heren Allard, Claeys, De Gryse, Delhache, De
Paepe, Devos (Robert), Eeckman, Jaminet, Loos, Mertens, Van Acker
(Benoît). — de heren Anseele, Baccus, Brouhon, De Kinder, Geldof,
Guillaume, Hicquet, Lacroix, Sainte, Van Winghe. — de heren Boey,
Demuyter.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bode, Delwaide, Mevr. De Rie-
maecker-Legot, de heren Moriau, Robyns, Verroken. — de heren
Cudell, Massart, Van Cleemput, Van Hoorick, Vercauteren. — de heer
Van Doorne.

Zie :

4-XV (1962-1963) :

— N° 1 : Begroting.

— N° 3 : Verslag (Kredieten betreffende het Verkeerswezen).

c'est-à-dire celle qui intéresse l'Administration des Postes, d'une part, la Régie des Télégraphes et des Téléphones, d'autre part.

* * *

Il aborde d'abord les crédits afférents à l'Administration des Postes.

Au budget ordinaire figure en dépenses un crédit global de 4.016.370.000 francs; ce qui représente, par rapport au crédit correspondant de 1962, une augmentation de l'ordre de 212 millions, soit environ 5,5 %.

Les causes principales de cette augmentation sont les suivantes :

1) 154 millions sont à prévoir à titre de rémunération du personnel, ce qui représente une majoration de l'ordre de 4,5 %, y compris les 2,5 % résultant de l'augmentation de l'indice des prix de détail;

2) 31 millions environ constituant une majoration des dépenses d'exploitation, dont :

— les 2/3 pour couvrir l'augmentation de la redevance aux chemins de fer pour le transport des sacs postaux;

— et 1/3 pour couvrir l'accroissement des frais d'entretien et de remplacement de matériel et plus particulièrement le matériel mécanographique, les voitures-poste et le matériel automobile;

3) $\pm$ 16 millions en dépenses de mobilier et de premier équipement à consacrer en ordre principal à la poursuite du programme d'adaptation du matériel destiné aux facteurs distributeurs ainsi qu'à la poursuite du programme de motorisation de la distribution;

4) Enfin, $\pm$ 11 millions à consacrer aux frais de déplacement, aux prestations sociales, à la formation du personnel, au remboursement de prestations de tiers, etc...

* * *

Au titre II des dépenses extraordinaires sont prévus, pour l'Administration des Postes, 81,7 millions de francs de crédits d'engagement.

Compte tenu des reports probables de 1962, ces crédits devront permettre de réaliser un programme portant sur environ 118 millions de francs, soit environ 35 millions en moins que pour 1962.

De ces crédits :

1) 40 millions seront consacrés à l'exécution du programme de parachèvement d'équipements et de transformation des locaux;

2) 68 millions devront servir à l'acquisition du matériel d'exploitation et d'imprimerie;

3) 10 millions sont destinés à l'achat d'une nouvelle machine à trier et à la transformation d'une machine du genre pour le centre de tri de Gand X.

Le compte général d'exploitation de l'Administration des postes s'est clôturé en 1961 par un déficit de l'ordre de 462 millions. Par rapport à 1960, les recettes ont augmenté de 3,22 % et les dépenses de 3,73 %, d'où une augmentation du déficit d'environ 35 millions.

Ce phénomène s'explique dès que l'on considère que l'exécution des prestations postales repose pour 85 % sur

wezen en van P. T. T., deze die betrekking heeft op het Bestuur der Posterijen en anderzijds op de Regie van Telegraaf en Telefoon.

* * *

Hij handelt eerst over de kredieten betreffende het Bestuur der Posterijen.

Op de gewone begroting komt als totaal der uitgaven een krediet voor van 4.016.370.000 frank, wat, ten opzichte van het overeenstemmende krediet voor 1962, een verhoging met 212 miljoen betekent, of ongeveer 5,5 %.

De voornaamste oorzaken van die verhoging zijn de volgende :

1) 154 miljoen moeten worden uitgetrokken voor de bezoldiging van het personeel, wat een verhoging met 4,5 % vertegenwoordigt, waaronder de 2,5 % die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen;

» 2) ongeveer 31 miljoen meer exploitatieuitgaven waarvan :

— 2/3 om de verhoging van de vergoeding te dekken die aan de spoorwegen dient betaald te worden voor het vervoer van de postzakken;

— 1/3 om de stijging te dekken van de onderhoudskosten en van de vervanging van materieel, meer in het bijzonder van mechanografisch materieel, postwagens en voertuigmaterieel;

3) $\pm$ 16 miljoen uitgaven voor meubilair en eerste uitrusting, die hoofdzakelijk dienen besteed te worden aan de verdere uitvoering van het programma tot aanpassing van het materieel, dat bestemd is voor de eigenlijke brievenbestellers, evenals aan de voortzetting van het programma tot motorisering van de verdeling;

4) tenslotte $\pm$ 11 miljoen, welke dienen besteed te worden aan verplaatsingskosten, uitkeringen, opleiding van het personeel, terugbetaling van de arbeidsprestaties van derden, enz...

* * *

In titel II van de buitengewone uitgaven zijn voor het Bestuur der Posterijen, voor 81,7 miljoen frank vastlegingskredieten ingeschreven.

Rekening gehouden met de waarschijnlijke overbrenningen van 1962, zullen die kredieten het mogelijk moeten maken een programma uit te voeren ten bedrage van circa 118 miljoen frank, op ongeveer 35 miljoen minder dan voor 1962.

Van die kredieten :

1) zullen 40 miljoen besteed worden aan de uitvoering van het programma tot vervolmaking van uitrustingen en van verbouwing der lokalen;

2) zullen 68 miljoen moeten aangewend worden voor de aankoop van exploitatie- en drukmaterieel;

3) zijn 10 miljoen bestemd voor de aankoop van een nieuwe sorteringsmachine en de omvorming van een dergelijke machine voor het sorteringencentrum van Gent X.

De algemene exploitatierekening van het Bestuur der Posterijen werd in 1961 afgesloten met een tekort van 462 miljoen. Vergeleken met 1960 zijn de ontvangsten gestegen met 3,22 % en de uitgaven met 3,73 %, waaruit een vermeerdering van het tekort met ongeveer 35 miljoen volgt.

Dit verschijnsel kan men verklaren wanneer men bedenkt dat de uitvoering van de postprestaties voor 85 %

la main-d'œuvre et que dès lors, les fluctuations des effectifs et des rémunérations ont sur les résultats d'exploitation une très lourde influence, qu'à lui seul le recours à l'amélioration des méthodes et à de nouvelles techniques ne suffit pas à résorber.

Le Ministre s'attache à donner à la Poste la structure qui convient à la nature et aux conditions de son exploitation.

Mais si l'on veut vraiment garantir à une entreprise de pareille envergure une gestion plus saine et plus rentable, en lui accordant l'autonomie technique nécessaire, que ce soit dans le cadre d'une régie d'État ou sous une autre forme, il est indispensable de prendre au préalable une série de mesures de préparation et de transition.

A l'occasion de la discussion du budget de l'exercice en cours, le Ministre a informé la Commission des difficultés dont souffre principalement la Poste et a proposé les premiers remèdes à y apporter.

L'exploitation postale repose surtout sur le travail humain.

La gestion du personnel y revêt donc une importance capitale et c'est pourquoi il a estimé que le problème de la stabilisation des effectifs devait être examiné par priorité. Stabiliser le personnel des postes c'était, d'une part, régulariser les nombreux agents auxiliaires et, d'autre part, adapter les cadres aux besoins réels.

La régularisation des auxiliaires est entrée dans sa dernière phase, celle de la réalisation pratique. L'épreuve de capacité, qui conditionne la régularisation des facteurs-auxiliaires, est terminée et les services du personnel s'attachent actuellement à l'établissement des dossiers individuels de nomination. Il est donc permis d'affirmer aujourd'hui que plus de 5.000 facteurs-auxiliaires vont recevoir incessamment le titre qui leur attribue le grade définitif.

Suivront immédiatement, les autres auxiliaires de la 4^e catégorie, dont le personnel de maîtrise.

Certains d'entre les membres de la Commission poseront sans doute la question de savoir où en est la régularisation des agents auxiliaires de la 3^e catégorie, opération retardée jusqu'ici par suite de contestations intervenues au sujet de la validité de l'épreuve qui fut organisée à cet effet le 13 mai à l'intention des assistants et employés auxiliaires.

Le Comité Supérieur de Contrôle et la Justice ont été saisis de cette affaire et seul, le Secrétariat Permanent de Recrutement a autorité pour se prononcer.

Pour sa part, le Ministre reste d'avis qu'une épreuve doit être annulée dès l'instant où il subsiste des éléments suffisants pour mettre sa régularité en doute. M. le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et lui-même ont insisté à plusieurs reprises afin qu'une position définitive puisse être prise au plus tôt.

Le problème de l'adaptation des cadres de la Poste aux besoins réels de son fonctionnement revêtait deux aspects :

Il fallait d'abord établir l'équilibre entre le cadre moyen et inférieur, d'une part, et le volume normal des tâches, d'autre part, mesure connexe à celle de la régularisation des auxiliaires. C'est maintenant chose faite, car depuis quelques mois près de 2.000 emplois de commis, trieurs et facteurs ont été intégrés dans les cadres.

op de arbeidskrachten berust en dat de schommelingen van de personeelssterkte en van de bezoldigingen dan ook een zeer grote invloed uitoefenen op de bedrijfsuitkomsten, die de verbetering van de werkmethodes en de toepassing van nieuwe technieken niet vermogen op te slorpen.

De Minister streeft ernaar aan Posterijen de structuur te geven die past met de aard en de voorwaarden van de exploitatie ervan.

Maar indien men werkelijk aan een zo omvangrijke onderneming een gezonder en rendabeler beheer wil verzekeren door haar de nodige technische zelfstandigheid toe te kennen, of dit nu weze in het kader van een overheidsbedrijf of in een andere vorm, is het onontbeerlijk eerst en vooral een reeks voorbereidings- en overgangsmaatregelen te treffen.

Ter gelegenheid van de bespreking van de begroting van het lopende dienstjaar heeft de Minister gewezen op de moeilijkheden waarmee de posterijen te kampen hebben en de eerste maatregelen voorgesteld om ze te verhelpen.

De exploitatie van de posterijen berust vooral op de menselijke arbeid.

Het personeelsbeleid is er dus van overwegend belang, en om die reden was hij van oordeel dat het vraagstuk van de stabilisatie van de personeelssterkte bij voorrang moest onderzocht worden. Het personeel van posterijen stabiliseren betekende enerzijds de talrijke hulpkrachten regulariseren en, anderzijds, de kaders aanpassen aan de werkelijke behoeften.

De regularisatie van de hulpkrachten is in het laatste stadium ingetreden, met name dat van de praktische verwezenlijking. De bekwaamheidsproef die de bepalende factor is voor de regularisatie van de hulp-brievenbestellers, is beëindigd en de personeelsdiensten zijn thans bezig met het samenstellen van de individuele benoemingsdossiers. Ik mag dus heden bevestigen dat meer dan 5.000 hulp-brievenbestellers onverwijld het stuk zullen ontvangen dat hun de definitieve graad toekent.

Daarop zullen onmiddellijk volgen, de hulpkrachten van de 4^e categorie, onder wie het meesterspersoneel.

Sommige leden van de Commissie zullen misschien vragen hoever de regularisatie van de hulp-brievenbestellers van de 3^e categorie is gevorderd, verrichting die tot nu toe uitgesteld werd wegens de betwistingen betreffende de geldigheid van de proef die daartoe ingericht werd op 13 mei, ter intentie van de hulp-assistenten en -bedienden.

Die zaak werd aanhangig gemaakt bij het Hoog Comité van Toezicht en bij het Gerecht en alleen het Vast Weringssecretariaat is bevoegd zich uit te spreken.

Wat hem betreft, is de Minister van mening dat een proef ongeldig moet verklaard worden zodra er genoegzaam elementen overblijven om de regelmatigheid ervan in twijfel te trekken. De heer Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en hijzelf hebben herhaalde malen aangedrongen opdat men zo spoedig mogelijk een definitief standpunt zou kunnen innemen.

Het vraagstuk van de aanpassing van de kaders van het postpersoneel aan de werkelijke werkingsbehoeften, vertoont twee aspecten :

Vooreerst diende een evenwicht tot stand gebracht tussen het middelbare en het lagere kader, aan de ene kant, en de normale omvang van de verrichtingen, aan de andere kant, maatregel die moest samengaan met de regularisatie van de hulpkrachten. Dit is nu achter de rug, want sedert enkele maanden zijn bijna 2.000 betrekkingen van klerken, sorteersers en bestellers in de kaders opgenomen.

Il y a plus :

En collaboration avec le Ministre de la Fonction publique nous sommes occupés à mettre au point une formule qui permettra une adaptation automatique des cadres à l'évolution du trafic.

Mais, le problème essentiel qui se pose, dans ce domaine, à l'Administration des Postes, reste celui qui découle de l'insuffisance de ses cadres supérieurs. A ce propos, et comme il avait été annoncé, toute l'année 1962 a été mise à profit pour y remédier.

Il y a quelques semaines, le Roi a signé l'arrêté consacrant l'adaptation des cadres des services centraux. A son niveau, le Ministre a terminé l'examen des propositions qui intéressent les directions régionales et l'ensemble des services d'exécution et il entamera, d'ici peu, le dernier volet, celui qui vise plus particulièrement le personnel de maîtrise.

Cette adaptation des cadres va permettre à l'Administration des postes de réorganiser ses services de direction et de contrôle, aussi bien sur le plan central que sur le plan régional, tandis que parallèlement se développeront les activités consacrées à la formation professionnelle.

Sur le plan du personnel encore, la Masse d'habillement des agents astreints au port de l'uniforme, dont la création avait été annoncée fonctionne depuis mai 1962.

Les activités sociales, sportives et culturelles seront poursuivies dans la limite des possibilités budgétaires.

Dans le domaine de la comptabilité, les premières mesures sont prises pour mettre en place la section de comptabilité industrielle :

— pour perfectionner les méthodes de contrôle budgétaire;

— en vue de garantir la meilleure utilisation possible des crédits;

— pour mettre sur pied un service de statistique permanente :

du trafic;

des opérations;

et des moyens d'exploitation;

bref, l'installation des organes indispensables en vue d'une gestion sur des bases industrielles, indispensables aussi pour poursuivre les efforts tendant à réaliser un meilleur équilibre financier.

Sur le plan plus particulier de l'exploitation postale, le programme pour 1963 portera, en ordre principal, sur les points suivants :

65 nouveaux bureaux de postes seront créés. Ils se situeront plus particulièrement dans la périphérie des agglomérations, de façon à réduire les déplacements des usagers.

Pour répondre à l'augmentation de la population, dans les centres urbains, 27 bureaux seront transformés et relevés de classe.

La décentralisation du service de la distribution à Bruxelles et à Anvers sera poursuivie.

» Sera également poursuivie, la mécanisation des services de tri et des équipements en général.

Les services de transport des dépêches seront réorganisés, rationalisés et modernisés, compte tenu de la déficience des moyens normaux de transport et, notamment,

Daarenboven :

In samenwerking met de Minister van het Openbaar Ambt, zijn wij bezig een nieuwe formule uit te werken, waardoor een automatische aanpassing van de kaders aan de evolutie van het postverkeer mogelijk zal worden gemaakt.

Maar op dat gebied blijft het hoofdprobleem voor het Postbestuur het vraagstuk dat voortvloeit uit het ontoereikend kader der hoge ambtenaars. Zoals werd aangekondigd, werd het hele jaar 1962 te baat genomen om die toestand te verhelpen.

Enkele weken geleden heeft de Koning het besluit getekend waarbij de kaders van de centrale diensten worden aangepast. De Minister is klaar met het onderzoek van de voorstellen betreffende de gewestelijke directies en het geheel van de uitvoeringsdiensten en binnenkort zal hij het laatste gedeelte aanvaatten, nl. dat betreffende het meesterspersoneel.

Ingevolge die aanpassing van de kaders zal het Postbestuur zijn directie- en controlediensten kunnen reorganiseren, zowel op het centrale als op het lokale vlak. Tegelijk zullen de bedrijvigheden in verband met de beroepsopleiding uitgebreid worden.

Wat het personeel betreft, is het kledingfonds van de personeelsleden die de uniform moeten dragen, waarvan de oprichting was aangekondigd, sinds mei 1962 in werking getreden.

De sociale, sportieve en culturele bedrijvigheden zullen voortgezet worden binnen de perken van de budgettaire mogelijkheden.

Op het stuk van de boekhouding zijn de eerste maatregelen getroffen om een afdeling van nijverheidsboekhouding op te richten, ten einde :

— de methodes van budgettaire controle te verbeteren;

— het best mogelijk gebruik van de kredieten te waarborgen;

— een dienst in het leven te roepen, die belast is met het opmaken van een bestendige statistiek :

van het verkeer;

van de verrichtingen;

en van de exploitatiemiddelen;

kortom, de instelling van de onontbeerlijke organen om het beheer op industriële basis in te richten, wat noodzakelijk is om er toe te komen een beter financieel evenwicht te verwezenlijken.

Wat de exploitatie van de posteries betreft, zal het programma voor 1963 hoofdzakelijk de volgende punten omvatten :

65 nieuwe postkantoren zullen opgericht worden. Zij zullen vooral gevestigd zijn in het randgebied van de agglomeraties om de verplaatsingen van het publiek te verminderen.

Wegens de bevolkingsaan groei in de stadscentra zullen 27 kantoren omgebouwd en in een hogere klasse opgenomen worden.

De decentralisatie van de bestellingsdiensten te Brussel en te Antwerpen zal verder worden uitgevoerd.

De mechanisering van de sorteerdiensten en van de uitrustingen in het algemeen zal ook voortgezet worden.

De diensten voor telegrambestelling zullen gereorganiseerd, gerationaliseerd en gemoderniseerd worden, rekening gehouden met de ontoereikende normale vervoermiddelen,

des suppressions des lignes des chemins de fer et des vicinaux.

La motorisation de la distribution sera étendue à une cinquantaine de cantons ruraux et accentuée dans les zones urbaines et semi-urbaines, notamment dans l'agglomération bruxelloise.

L'Administration des postes redoublera ses efforts de *public relations*, notamment pour obtenir des propriétaires d'immeubles une application plus correcte des dispositions qui réglementent l'emplacement et le conditionnement des boîtes aux lettres particulières.

Enfin, dans le domaine des services de l'*Office des Chèques Postaux*, le programme d'automatisation et de mécanisation sera poursuivi, tandis que sera instauré un nouveau système de paiement à vue de chèques postaux, étendu à toutes les perceptions du royaume, et cela à raison d'un chèque tous les 2 jours ouvrables et d'un montant limité à 5.000 francs pour débiter.

Le Ministre ne parle pas plus longuement de cette nouvelle facilité offerte aux titulaires d'un compte de chèques postaux car il aura d'ici peu l'occasion d'y revenir en détail lorsque le Parlement sera saisi du projet de loi consacrant la mesure.

Le budget-annexe de la Régie des Télégraphes et des Téléphones démontre l'accroissement permanent de trafic auquel doivent faire face ces services, la détermination de ces derniers de poursuivre leur programme de modernisation et l'intérêt qu'ils attachent au développement des techniques les plus modernes.

Ce budget-annexe prévoit pour 1963 des dépenses pour un montant total de 8.935.000.000 de francs, dont près de 3 milliards de crédits d'engagement.

Compte tenu des recettes correspondantes, il est permis de présumer que la Régie des T. T. clôturera l'exercice 1963 avec un bénéfice qui dépassera encore les 100 millions.

A la Régie des T. T. la modernisation des réseaux téléphoniques est actuellement dans sa phase définitive, tandis que l'extension des réseaux existants se poursuit à un rythme accéléré, compte tenu de l'accroissement important des demandes de raccordement.

En 1963, il faut s'attendre, en effet, à ce que la Régie des T. T. soit saisie de :

- 78.000 demandes de nouveaux raccordements;
- 35.000 demandes de transfert;
- 29.000 demandes de résiliation;

ce qui se traduit par un accroissement net de 45.000 abonnés.

Sur le plan des relations nationales, les commandes nécessaires ont été passées pour la mise en automatique d'une nouvelle série importante de réseaux, parmi lesquels : Landen, Gavere, Meulebeke, Virton, Genappe, Ecaussinnes, Malmédij et Fexhe-le-Haut-Clocher.

On peut s'attendre à la mise en service de ces centraux dans le courant de 1964.

Seront automatisés au cours de l'exercice 1963, les réseaux suivants : Florennes, Philippeville, Beaumont, Thuillies, Houffalize, Sibret, Melreux, Rendeux, Athus, Florenville, Amberloup, Wideumont, Bassenge, Glons, Orp-le-Grand, Lessines, Blaton, Ghislenghien, Wasseignes, Mesnil-St-Blaise, Francorchamps et, si possible, La Reid et Sart-lez-Spa.

En région flamande : Oostvleteren, Langemark, Oostrosebeke, Vichte, Bassevelde, Geraardsbergen, Zomergem,

namelijk tengevolge van de afschaffing van spoorwegen en buurtspoorweglijnen.

De motorisering van de bestelling zal tot een vijftigtal landelijke kantons uitgebreid worden en verder worden doorgevoerd in de stedelijke en de half-stedelijke gebieden, nl. in de Brusselse agglomeratie.

Het Postbestuur zal zich nog meer inspannen op het stuk van *public relations*, o.a. om van de eigenaars te bekomen dat zij de bepalingen omtrent de plaats en de afmetingen van de postbussen beter naleven.

Ten slotte, op het gebied van de *Postcheckdiensten*, zal het *automatiserings-* en *mechaniseringsprogramma* voortgezet worden en zal een nieuw *betalingssysteem*, op vertoon van de *postchecks* ingevoerd worden; het zal uitgebreid worden tot al de ontvangerijen van het land naar rata van één check om de 2 arbeidsdagen en van een bedrag dat aanvankelijk tot 5.000 frank wordt beperkt.

De Minister zal niet langer uitweiden over deze nieuwe mogelijkheid voor de houders van een postcheckrekening, daar de zaak binnenkort uitvoeriger zal kunnen besproken worden naar aanleiding van de behandeling van het desbetreffende wetsontwerp.

Uit de bijgevoegde begroting van de Régie van Telegraaf en Telefoon blijkt de bestendige groei van het verkeer waaraan de betreffende diensten het hoofd moeten bieden, zomede het voornemen van deze diensten om hun moderniseringsprogramma voort te zetten en het belang dat zij in de ontwikkeling van de modernste technieken stellen.

Deze bijgevoegde begroting voorziet voor het jaar 1963 in uitgaven voor een totaal bedrag van 8.935.000.000 frank, waarvan bijna 3 miljard vastleggingskredieten.

Rekening houdend met de overeenkomstige ontvangsten, mag men verwachten dat de Regie van Telegraaf en Telefoon het dienstjaar 1963 zal afsluiten met een batig saldo van meer dan 100 miljoen.

Bij de Regie van Telegraaf en Telefoon is de modernisering van het telefoonnet thans in haar eindstadium getreden, terwijl de uitbreiding van de bestaande netten in een versneld tempo voortgaat, rekening houdend met de belangrijke toeneming van het aantal aanvragen om aansluiting.

In 1963 mag men immers voorzien dat de R. T. T. zal ontvangen :

- 78.000 aanvragen om aangesloten te worden,
- 35.000 aanvragen om overplaatsing,
- 29.000 aanvragen om opzegging,

wat neerkomt op een netto aangroei met 45.000 abonnees.

Op het stuk van de intercommunale verbindingen werden de nodige bestellingen gedaan voor de automatisering van een belangrijk aantal nette waaronder : Landen, Gavere, Meulebeke, Virton, Genappe, Ecaussinnes, Malmédij en Fexhe-le-Haut-Clocher.

Vermoedelijk zullen voornoemde centrales in de loop van 1964 in bedrijf genomen worden.

In de loop van het dienstjaar 1963 zullen de volgende netten geautomatiseerd worden : Florennes, Philippeville, Beaumont, Thuillies, Houffalize, Sibret, Melreux, Rendeux, Athus, Florenville, Amberloup, Wideumont, Bassenge, Glons, Orp-le-Grand, Lessen, Blaton, Ghislenghien, Wasseiges, Mesnil-St-Blaise, Francorchamps en, zo mogelijk, La Reid en Sart-lez-Spa.

In de Nederlandstalige landstreek : Oostvleteren, Langemark, Oostrosebeke, Vichte, Bassevelde, Geraards-

Merksplas, Ezemaal, Leopoldsborg et, si possible, Anzegem.

Sur le plan des *relations internationales*, les zones de *Libramont, Furnes et Waremmes* auront accès, cette année encore, à l'international automatique. Ainsi, l'automatisation en service international sera réalisée pour 70 % du pays. En 1963, 15 nouvelles zones pourront encore accéder à ce service.

A ce propos, il est bon de rappeler que nous avons été les pionniers de l'automatisation internationale.

Par l'international automatique peuvent être atteints : le Luxembourg, les Pays-Bas, la Suisse, la République Fédérale Allemande, y compris Berlin-Ouest, dans leur quasi intégralité, et, en France, Paris, l'Oise, la Seine-et-Oise, la Seine-et-Marne, Lille, Roubaix, Tourcoing, Aulnoye, Bavai, Cambrai, Hautmont, Jeumont et Maubeuge.

Il est heureux de constater à ce propos que l'exemple de la Belgique commence à être suivi, puisque notre pays peut lui aussi être atteint automatiquement de la France, zones de Paris et de Lille, du Luxembourg, des Pays-Bas et de la première zone d'Allemagne Fédérale.

Des relations semi-automatiques, c'est-à-dire par l'intermédiaire d'un numéro central du pays appelé, sont établies avec, outre les pays qui viennent d'être cités, Londres, Rome, Vienne et Copenhague.

En 1963, la R.T.T. espère établir une relation du genre avec les Etats-Unis d'Amérique et, en 1964, réaliser l'accès, par ce système, à toute la France, à l'Angleterre et à l'Italie.

Outre les travaux d'extension nécessaires pour faire face à l'accroissement du nombre des abonnés dans les réseaux déjà automatisés, le programme des travaux de 1963 prévoit la modernisation d'une cinquantaine de bureaux manuels.

Les crédits sont prévus :

— pour la construction et l'extension des bâtiments, dont ceux de *Bruges, Malines, Ostende, Gand centre, Mons centre et Liège centre*;

— pour faire face aux travaux nécessités par l'extension des lignes d'abonnés dans les centraux automatiques en service;

— pour la mise en automatique de nouveaux centraux, encore desservis manuellement;

— pour la pose de câbles et les extensions d'appareillages divers.

Dans le domaine de l'*exploitation télégraphique*, il est à prévoir que le nombre d'abonnés au Telex atteindra 2.600 à la fin de 1963, soit un accroissement de 250 au cours de l'exercice.

L'automatisation des relations internationales Telex sera poursuivie de telle sorte que dans les deux années qui vont suivre, elle soit réalisée avec la *Finlande, l'Italie, la Norvège et la Tchécoslovaquie*. Cette évolution nécessitera l'extension des centraux Telex de *Bruxelles* et d'*Anvers*.

Quant au réseau automatique européen des bureaux télégraphiques, il sera étendu, au cours de l'exercice, à la *Bulgarie, la Finlande, la Hongrie et la Pologne*.

Enfin, la motorisation intégrale de la remise à domicile des correspondances télégraphiques, entamée en 1961, sera poursuivie en 1963.

La réalisation du plan général de la motorisation du service de remise à domicile, a été prévue en trois phases.

bergen, Zomergem, Merksplas, Ezemaal, Leopoldsborg en, zo mogelijk, Anzegem.

De zones *Libramont, Veurne* en *Borgworm* zullen nog dit jaar bij het internationale net worden aangesloten. Zo zal de automatisering voor de internationale verbindingen voor 70 % van het gehele land een feit zijn geworden. In 1963 zullen 15 nieuwe zones worden geautomatiseerd.

In dit verband mag er nog wel eens op gewezen worden dat wij de « voortrekkers » van de internationale automatisering zijn geweest.

Thans zijn internationale verbindingen mogelijk met de volgende landen : Luxemburg, Nederland, Zwitserland, Duitse Bondsrepubliek, inclusief West-Berlijn, voor bijna alle zones van deze landen, en, wat Frankrijk betreft, met de volgende zones : Parijs, Oise, Seine-et-Oise, Seine-et-Marne, Rijsel, Roubaix, Tourcoing, Aulnoye, Bavai, Cambrais, Hautmont, Jeumont en Maubeuge.

Te dien aanzien mag met genoegen vastgesteld worden dat het voorbeeld van België navolging vindt, daar ook ons land automatisch opgebeld kan worden van uit Frankrijk — zones Parijs en Rijsel — en Luxemburg, Nederland en de eerste zone van de Duitse Bondsrepubliek.

Semi-automatische verbindingen — d. w. z. via een centraal nummer van het land dat wordt opgebeld — zijn mogelijk met de hierboven genoemde landen en met Londen, Rome, Wenen en Kopenhagen.

In 1963 hoopt de R.T.T. een dergelijke verbinding te kunnen tot stand brengen met de Verenigde Staten van Amerika en in 1964 door middel van dit systeem gans Frankrijk, Groot-Brittannië en Italië te kunnen bereiken.

Buiten de nodige uitbreidingswerkzaamheden ten gevolge van de toeneming van het aantal abonnees van reeds geautomatiseerde netten, voorziet het programma der werken voor 1963 in de modernisering van een vijftigtal kantoren met handbediening.

De kredieten zijn ingeschreven :

— voor de constructie en de uitbreiding van gebouwen, namelijk meer te *Brugge, Mechelen, Oostende, Gent-centrum, Bergen-centrum* en *Luik-centrum*;

— voor de uitvoering van de werken die noodzakelijk zijn geworden ingevolge de uitbreiding genomen door het aantal aangesloten abonnees op reeds in bedrijf zijnde automatische centrales;

— voor de automatisering van nieuwe centrales die thans nog met de hand bediend worden;

— voor het leggen van kabels en de uitbreiding van diverse apparatuur.

Op het gebied van de *exploitatie van het telegraafwezen* valt te verwachten dat het aantal abonnees op de Telex einde 1963 2.600 zal bedragen, of 250 meer in de loop van het dienstjaar.

De automatisering van de internationale Telexverbindingen zal worden voortgezet en wel zodanig, dat zij in de komende twee jaren met *Finland, Italië, Noorwegen* en *Tsjechoslowakije* tot stand zal komen. Deze ontwikkeling zal de uitbreiding van de Telexcentrales te *Brussel* en te *Antwerpen* noodzakelijk maken.

Wat nu het Europese automatische net van de telegraafkantoren betreft, dit zal in de loop van het dienstjaar worden uitgebreid tot *Bulgarije, Finland, Hongarije* en *Polen*.

Tenslotte zal de in 1961 aangevangen integrale motorisering voor het bestellen van telegrammen, in 1963 voortgezet worden.

De motorisering van de desbetreffende besteldienst in het algemeen zal in drie fasen geschieden.

La première phase qui comprend 15 centres, est en cours de réalisation.

Sont complètement motorisés les centres de distribution de : Asse, Courtrai, Seraing et Visé.

Sont partiellement motorisés ceux de :

Anvers, Bruxelles, Charleroi, Gand, Liège, Louvain, Malines, Mons, Namur, St-Nicolas et Termonde.

La réalisation de la deuxième phase, qui comprend 58 centres, est prévue pour la période de décembre 62 - février 63 ; 33 de ces centres sont situés dans la partie flamande du pays et 25 dans la partie wallonne.

La troisième phase qui comprend 32 centres, dont 15 dans la partie flamande et 17 dans la partie wallonne, pourra vraisemblablement être réalisée dans le courant du deuxième semestre de l'année 1963.

Il reste, en ce qui concerne la Régie des Télégraphes et Téléphones, à parler des activités de celle-ci dans le domaine de la radio.

Au cours de 1963, les nouvelles stations côtières d'Anvers et d'Ostende seront équipées et mises en service.

Seront également équipés, en nouveaux véhicules et en appareils de mesure, les services chargés de la *surveillance de l'éther*. La construction et l'équipement d'un nouveau centre de mesure radioélectrique sont également envisagés.

Ces différentes mesures devront permettre à la Régie d'effectuer les contrôles imposés par la loi en matière de réduction des perturbations radioélectriques.

De nouveaux appareillages terminaux seront installés au bureau central radio dans le bâtiment Telex nouvellement construit au boulevard de l'Impératrice à Bruxelles, tandis que le service de radiotéléphonie mobile terrestre sera étendu, grâce à l'établissement d'une nouvelle station.

Enfin, un service d'appel sélectif pour véhicules sera installé. A ce dernier propos, quelques mots d'explication sont nécessaires.

Chacun sait qu'il est possible, grâce à la radio, d'installer un appareil téléphonique sur un véhicule. Pareille installation est cependant onéreuse, compte tenu de la grande sensibilité qu'elle exige des appareils, de la puissance d'émission qu'elle nécessite et des frais d'entretien qu'elle entraîne.

Le système dit d'appareil sélectif pour véhicule consiste à installer à bord de celui-ci un simple signal lumineux actionné par radio au départ d'un centre d'émission. Ce signal aurait pour but de prévenir le conducteur du véhicule, ou son passager, qu'il doit donner un appel téléphonique.

A titre d'exemple :

Un patron d'une entreprise attend l'arrivée d'un document important. Obligé de quitter ses bureaux en voiture, il charge son secrétaire de le prévenir par appel sélectif dès l'arrivée du document en question. Dès que l'appel fonctionne, il sait que le document est parvenu et il peut même s'arrêter au premier endroit voulu pour appeler son bureau et donner les instructions nécessaires.

En somme, il s'agit d'un système moins complet, bien sûr, que la radiotéléphonie mobile, mais qui, du fait de sa plus grande simplicité, fournira à son utilisateur des services déjà appréciables pour un prix moins élevé.

De eerste fase omvat 15 centra, en zij is thans volop aan de gang.

Volledig gemotoriseerd zijn de bestelcentra van Asse, Kortrijk, Seraing en Visé.

Gedeeltelijk gemotoriseerd zijn die van :

Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent, Luik, Leuven, Mechelen, Bergen, Namen, Sint-Niklaas en Dendermonde.

De totstandkoming van de tweede fase — die 58 centra omvat — is in vooruitzicht gesteld voor de periode december 1962 - februari 1963; 33 van deze centra zijn gelegen in de Nederlandstalige landstreek en 25 in de Franstalige.

De derde fase omvat 32 centra, waarvan 15 in de Nederlandstalige en 17 in de Franstalige landstreek; vermoedelijk zal ze in de loop van het tweede halfjaar 1963 geëindigd zijn.

Rest nog te spreken over de activiteiten van de R.T.T. op het terrein van de radio.

In de loop van 1963 zullen de nieuwe kuststations te Antwerpen en te Oostende ingericht en in bedrijf genomen worden.

De diensten die belast zijn met het toezicht op de ether zullen eveneens met nieuwe voertuigen en meetapparaten worden uitgerust. Ook wordt de bouw en de inrichting van een nieuw centrum voor radio-elektrische metingen overwogen.

Een en ander moet het de Regie mogelijk maken de controleverrichtingen te doen die door de wet zijn voorgeschreven inzake bestrijding van de radio-elektronische storingen.

Bij het centrale radio-kantoor in het pas opgerichte Telexgebouw aan de Keizerinnelaan te Brussel zal een nieuwe eindapparatuur worden geïnstalleerd, terwijl de mobiele landradiotelefoniedienst zal worden uitgebreid dank zij de installatie van een nieuw station.

Tenslotte zal een dienst voor selectieve oproep naar wagens worden opgericht. Daarover zijn enkele woorden uitleg nodig.

Elkeen weet dat het mogelijk is dank zij de radio-verbinding een telefoontoestel in een wagen te installeren. Een dergelijke installatie valt echter duur uit, wegens de gevoeligheid die de desbetreffende apparaten moeten hebben, wegens het uitzendingsvermogen dat zij vereisen en de onderhoudskosten die eraan verbonden zijn.

Met het z.g. systeem met selectieve apparaten voor auto's wordt in de wagen een lichtsein geplaatst dat in werking wordt gebracht door middel van radioverbindingen van uit een uitzendingscentrale. Met dit sein wordt de bestuurder van een wagen of de persoon die hij vervoert ervan verwittigd dat hij een telefonische oproep moet doen.

Ziehier een voorbeeld :

Een baas van een belangrijke zaak verwacht een belangrijk document. Hij moet zijn kantoor voor enkele uren verlaten en gelast zijn secretaresse hem via een selectieve oproep te verwittigen zodra het document aangekomen is. Wanneer het lichtsein gaat werken weet hij dat het document aangekomen is en kan hij dan bij de eerste gelegenheid stoppen om zijn kantoor op te bellen en de nodige instructies te geven.

In feite geldt het hier een systeem dat niet zo perfect is als de mobiele radiotelefonie, maar wegens de grotere eenvoud ervan zal het de gebruiker zeer nuttige diensten bewijzen en minder kosten.

L'exposé du Ministre sur les activités de la Régie des T. T. resterait incomplet s'il ne disait quelques mots sur *l'exploitation télégraphique et téléphonique par faisceaux hertziens, voire par satellites artificiels.*

Consécutivement à l'essor extraordinaire de l'électronique et de la technique de radar, ce sont surtout les besoins de la télévision qui ont contribué le plus au développement de la transmission par *faisceaux hertziens.*

Le système est moins coûteux que les câbles souterrains pour établir des liaisons à très large bande de fréquences. Aussi, existe-t-il déjà en Belgique un réseau assez étendu de faisceaux hertziens pour les besoins de la télévision et notamment de l'Eurovision.

En présence de l'accroissement fort important du trafic, il apparaît que l'utilisation en Belgique des faisceaux hertziens pour l'exploitation télégraphique et téléphonique pourrait se justifier économiquement.

Non seulement ces faisceaux sont de plus grande capacité que les câbles, mais ils présentent également une plus grande sécurité.

Les deux systèmes de liaisons pourraient donc se compléter fort heureusement.

De plus, la réalisation d'un réseau de faisceaux hertziens permettrait d'établir des circuits nécessaires à d'autres liaisons, telles les transmissions pour les sociétés d'électricité, la télédistribution, la transmission des données à grande vitesse et la sécurité civile. Les tours hertziennes pourraient aussi être utilisées pour l'extension du service de radiotéléphonie mobile ou pour un nouveau service à créer, le service d'appel de véhicules dont il vient d'être question.

Signalons enfin que les pays limitrophes de la Belgique ont déjà réalisé ou mettent en place actuellement des réseaux de faisceaux hertziens qui devraient normalement pouvoir être interconnectés via la Belgique.

Ce sont ces diverses considérations qui ont amené le Ministre à charger la Régie des T. T. d'étudier le problème de la réalisation d'un vaste réseau de faisceaux hertziens couvrant toute l'étendue du pays.

Nous participons également aux conférences internationales qui se penchent sur les *radiocommunications par satellites.*

Ces radiocommunications d'avenir sont, en somme, à considérer comme un faisceau hertzien utilisable pour les très grandes distances, qui ne nécessite qu'une seule station de relais, le satellite artificiel, et permet au surplus de très grandes capacités pouvant atteindre 2.800 voies par canal.

Mais, tout comme celle des câbles transatlantiques, l'utilisation économique de satellites nécessitera des accords entre les administrations européennes.

C'est pourquoi des organismes internationaux s'occupent déjà de la question.

Sur le plan de l'U.I.T. (Union Internationale des Télécommunications), les discussions portent principalement sur l'établissement des normes propres aux radiocommunications par véhicules spatiaux et de celles nécessitées par la coexistence des radiocommunications spatiales et classiques.

La C.E.P.T. (Conférence européenne des Postes et Télécommunications) pour sa part a chargé une conférence administrative extraordinaire d'attribuer des bandes de fréquences pour les radiocommunications spatiales, les bandes attribuées jusqu'ici à titre expérimental au service « Espace » étant insuffisantes pour permettre une exploitation de ce service.

De uiteenzetting van de Minister zou niet volledig zijn, zonder enkele woorden over de kwestie van het *telegraferen en telefoneren door middel van hertzkabels en zelfs van kunstsatellieten.*

Ingevolge de buitengewone vlucht van de elektronica en de radartechniek, hebben vooral de behoeften van de televisie het meest bijgedragen tot de ontwikkeling van de overbrenging door middel van *hertzkabels.*

Dit systeem is minder duur dan dat van de ondergrondse kabels om verbindingen met een zeer brede frequentieband tot stand te brengen. In België bestaat er dan ook reeds een vrij uitgebreid net van hertzkabels ten behoeve van de televisie en met name van de Eurovisie.

Wegens de belangrijke toeneming van het verkeer blijkt het gebruik van hertzkabels in België voor het telegraaf- en telefoonverkeer in België economisch verantwoord.

Niet alleen hebben deze hertzkabels een groter vermogen dan de ondergrondse kabels, maar zij bieden ook een grotere veiligheid.

De twee verbindingssystemen zouden elkaar dus op gelukkige wijze kunnen aanvullen.

Bovendien zou het tot stand komen van een hertzkabelsnet de mogelijkheid bieden om andere verbindingen tot stand te brengen, zoals de transmissies voor de elektriciteitsmaatschappijen, de teledistributie, de overseining van gegevens met grote snelheid en de burgerlijke veiligheid. De hertzkabeltorens zouden ook kunnen aangewend worden voor de dienst van de mobiele radiotelefonie of voor een nieuwe op te richten dienst, de oproepingsdienst voor voertuigen, waarvan zopas sprake was.

Laten wij tenslotte aanstippen dat de buurlanden van België reeds hertzkabelsnetten aangelegd hebben of thans aan het inrichten zijn. Die hertzkabelsnetten zouden normaal met elkaar in verbinding moeten kunnen gesteld worden via België.

Het zijn die diverse overwegingen die de Minister ertoe gebracht hebben de Regie van T. T. ermede te belasten het vraagstuk van het tot stand brengen van een uitgebreid hertzkabelsnet, dat gans het land zou bestrijken, te bestuderen.

Wij nemen eveneens deel aan de internationale conferenties die zich bezig houden met de *radioverbindingen door satellieten.*

Deze radioverbindingen voor de toekomst dient men, per slot van rekening, te beschouwen als een hertzkabel die kan gebruikt worden voor zeer grote afstanden en die slechts een tussenstation nodig heeft, namelijk de kunstsatelliet, en bovendien geschikt is voor een zeer grote capaciteit, die 2.800 leidingen per kanaal kan bereiken.

Maar, evenals zulks het geval is voor de transatlantische kabels, zal het economisch gebruik van satellieten akkoorden tussen de Europese administraties noodzakelijk maken.

Daarom houden internationale organismen zich reeds met dit vraagstuk bezig.

Op het gebied van de U. I. T. (Internationale Unie voor Televerbindingen) hebben de besprekingen hoofdzakelijk betrekking op het vaststellen van normen die eigen zijn aan de radioverbindingen door middel van ruimtevaartuigen en van die welke, ingevolge het naast elkaar bestaan van klassieke ruimte- en radioverbindingen noodzakelijk zijn geworden.

De C. E. P. T. (Europese Conferentie van Posterijen en Televerbindingen) heeft een buitengewone administratieve conferentie ermede belast frequentiebanden voor de radioverbindingen in de ruimte toe te kennen, daar de tot nog toe aan de dienst « Ruimte » bij wijze van experiment toegekende banden ontoereikend waren om de exploitatie van deze dienst mogelijk te maken.

Non seulement il importe avant tout de réaliser une unité de vue sur les préalables que sont les normes et l'attribution des fréquences, mais encore faut-il réaliser pareille unité sur le plan de la planification, du financement et de l'exploitation proprement dite du système.

Il faut tenir compte d'abord du fait que la relation principale à considérer actuellement est celle avec les Etats-Unis d'Amérique; qu'ensuite deux stations expérimentales fonctionnent déjà en Europe, l'une en France, l'autre en Angleterre et qu'enfin l'importance des frais à engager pour établir et faire fonctionner une station terrienne doivent inciter des pays comme le nôtre à envisager des exploitations en commun.

Ce sont les raisons pour lesquelles nous avons pris l'initiative d'en discuter déjà au sein du Benelux afin de déterminer s'il y a lieu soit de se limiter à l'association des trois pays pour l'exploitation en commun d'une station sur leur territoire, soit de rechercher une solution dans le cadre du Marché Commun ou encore dans le cadre de la C. E. P. T. ou encore avec les pays nordiques.

Il est évidemment trop tôt pour fixer des positions. Nous n'en sommes qu'aux premiers échanges mais notre souci n'a été que de mettre l'accent sur les grandes perspectives ouvertes par l'utilisation économique des satellites artificiels et surtout sur l'attention toute particulière que les services spécialisés de la Régie des Télégraphes et Téléphones prêtent au développement de cette technique d'avenir.

* * *

Le Ministre n'a pas cru devoir reprendre dans son exposé, pour les analyser chacun, les différents chiffres que contient le budget de la Poste et de la Régie des T. T. Le programme justificatif qui figure dans la documentation distribuée fournit les indications nécessaires.

Il s'est plutôt attaché à dresser un tableau d'activités au travers duquel chacun pourra apprécier les efforts consentis pour augmenter tant en nombre qu'en réalité et dans toute la mesure du possible les services rendus au public, de même que pour améliorer les méthodes de gestion.

II. — DISCUSSION GENERALE.

Administration des Postes.

Un Commissaire conclut de l'examen des annexes du budget ainsi que du rapport d'activité pour 1961, qu'il y a un manque important de personnel.

Il existe une rotation rapide du personnel auxiliaire quittant le service après quelques mois.

Cette pénurie de personnel empêche des mutations justifiées et entraîne, entre autres inconvénients, le paiement de sommes importantes en indemnités pour fonctions supérieures.

Qu'en est-il des retenues pour pensions aux agents auxiliaires ou temporaires? En cas de nomination, l'O. N. S. S. en opère-t-elle le transfert?

A l'article 13 du budget, les crédits pour véhicules automobiles subissent une augmentation importante. Quelle est la justification de cet accroissement?

Voor alles dient men het eens te zijn, niet alleen over de normen (punt dat vooraf moet uitgemaakt worden) en het toekennen van de frequenties, maar ook over de planning, de financiering en de exploitatie zelf van het systeem.

Er dient eerst rekening te worden gehouden met het feit dat de hoofdverbinding thans die met de Verenigde Staten van Amerika is, dat reeds twee experimentele stations in Europa in werking zijn, het ene in Frankrijk, het andere in Groot-Brittannië, en dat de gelden nodig om een bodemstation in te richten en in werking te houden zo belangrijk zijn dat landen als het onze ertoe aangespoord moeten worden om aan gemeenschappelijke exploitaties te denken.

Om die redenen hebben wij het initiatief genomen dat probleem in het raam van Benelux te behandelen, ten einde te bepalen of het raadzamer is zich tot de drie landen te beperken voor de gemeenschappelijke exploitatie van een station op hun grondgebied, of een oplossing te zoeken in het raam van de Euromarklanden, of in het raam van de C. E. P. T., of in samenwerking met de Scandinavische landen.

Het is natuurlijk voorbarig om een houding te bepalen. Slechts de eerste gedachtenwisselingen hebben plaats gehad maar ik wens hier maar de nadruk te leggen op de grote vooruitzichten die door het economische gebruik van de kunstsatellieten worden geboden en op de grote aandacht welke speciale diensten van de Regie van Telegraaf en Telefoon aan de ontwikkeling van deze toekomsttechniek schenken.

* * *

De Minister heeft het niet nodig geacht de verschillende cijfers die op de begroting voor de Post en de Regie van Telegraaf en Telefoon voorkomen te ontleiden. Het in het rondgedeelde stuk voorkomende verantwoordingsprogramma behelst de nodige uitleg.

Hij heeft het beter geacht bedrijvigheden te beschrijven waaruit zal blijken dat veel inspanningen zijn gedaan om de aan het publiek bewezen diensten, zowel kwantitatief als kwalitatief, zoveel mogelijk te verhogen en de beheersmethodes te verbeteren.

II. — ALGEMENE BESPREKING.

Bestuur der Posterijen.

Uit het onderzoek van de bij de begroting gevoegde bijlagen en uit het activiteitenverslag over 1961 blijkt, volgens een lid, een belangrijk tekort aan personeel.

De hulpkrachten worden in snel tempo vernieuwd, daar een gedeelte ervan na enkele maanden reeds de dienst verlaat.

Dit gebrek aan personeel verhindert overplaatsingen, die nochtans gerechtvaardigd zijn, en brengt, naast andere bezwaren, de uitbetaling met zich van belangrijke bedragen als vergoedingen wegens het bekleden van hogere functies.

Hoe is de toestand in verband met de inhoudingen voor pensioen van de hulpkrachten en tijdelijke personeelsleden? Worden deze, bij benoeming, door de R. M. Z. overgedragen?

Bij artikel 13 van de begroting worden de kredieten voor motorvoertuigen merkkelijk verhoogd. Hoe verantwoordt men deze stijging?

Un autre Commissaire se réjouit de constater qu'il y a un progrès sensible dans la levée du courrier et la mise en service de voitures en plus grand nombre.

Il faut doter le personnel de plus de moyens de transport; la motorisation des facteurs, dans les campagnes, retient son attention.

Il y a progrès dans la rémunération des facteurs des postes, mais toutefois leur niveau de vie reste peu élevé.

Que va-t-on faire des auxiliaires en service depuis 10 ans.

Au budget extraordinaire, remarque un membre, un crédit de 10 millions est prévu pour le tri postal. S'agit-il là d'équipements nouveaux ou de renouvellement de matériel existant? L'Administration des postes accuse un déficit de près d'un demi milliard. D'où provient-il et que se propose-t-on de faire?

Un autre membre s'attache à la régularisation des auxiliaires. Il comprend le souci de ne pas créer une régie des Postes avant que ne soient prises une série de mesures préalables. Mais le projet de Régie existe-t-il et quand sera-t-il déposé?

Un Commissaire pose une série de questions.

Pour résoudre partiellement les difficultés en matière de locaux, ne peut-on utiliser les bâtiments des gares désaffectés?

Où en est la restauration du bureau des postes de Perwez (Brabant)?

Les versements à domicile par l'intermédiaire des facteurs, sont restés plafonnés à 10.000 francs; ne peut-on aller au-delà?

Les percepteurs des postes, particulièrement dans les régions rurales, n'apprécient pas l'obligation d'habiter dans le bâtiment administratif où ils remplissent parfois le rôle de concierge. Ne peut-on remédier à cet inconvénient?

Combien y aura-t-il, pour chaque catégorie, d'agents nommés par voie de régularisation?

Combien d'agents ont participé à l'examen du 13 mai organisé à l'intention des assistants et employés auxiliaires, examen dont les résultats sont tenus en suspens?

Les facteurs des postes qui utilisent pour assurer la distribution un vélo ou un vélomoteur, perçoivent-ils une indemnité?

Un membre pose la question suivante :

En vue de la construction et de l'aménagement des bâtiments abritant les services postaux ainsi que pour l'acquisition d'immeubles et de terrains destinés à la Poste, un plan décennal a été prévu, portant sur des investissements de l'ordre de 120 millions par an. Où en est-on dans la réalisation de ce plan?

* * *

Office des Chèques Postaux.

Plusieurs commissaires interviennent à propos des conditions de travail à l'Office des Chèques Postaux. Il y a là une situation sociale qui ne peut plus durer.

Un commissaire demande quelles sont les conditions de recrutement du personnel auxiliaire à l'Office des Chèques Postaux?

* * *

Een ander lid verheugd zich over de merkelijke verbetering bij de lichting van de poststukken en over het feit dat meer voertuigen in dienst zijn genomen.

Het personeel moet over meer vervoermiddelen beschikken; zijn aandacht gaat ook naar de motorisering van de brievenbestellers op het platteland.

De bezoldiging van de brievenbestellers der posterijen is erop vooruit gegaan, doch hun levensstandaard blijft laag.

Welk is het lot van de hulpkrachten die sedert 10 jaar in dienst zijn?

Een lid merkt op dat op de buitengewone begroting een krediet van 10 miljoen is ingeschreven voor sorteermachines ten behoeve van de posterijen. Geldt hier een nieuwe uitrusting of enkel de vernieuwing van bestaand materieel? Het Bestuur der Posterijen boekt een tekort van ca. een half miljard. Hoe verklaart men die toestand en hoe neemt men zich voor die te verhelpen?

Een ander lid stelt belang in de regularisatie van de hulpkrachten. Hij begrijpt dat men eerst een reeks voorafgaande maatregelen wil treffen alvorens een Postbedrijf op te richten. Maar bestaat er wel een ontwerp om een dergelijk bedrijf op te richten, en zo ja, wanneer zal het worden ingediend?

Een lid stelt een reeks vragen :

Kan men, om de moeilijkheden inzake gebouwen te verhelpen, de buiten dienst gestelde stationsgebouwen niet gebruiken?

Hoever staat het met de herstelling van het postkantoor te Perwez (Brabant)?

De stortingen ten huize, langs de brievenbestellers om, zijn begrensd tot een bedrag van 10.000 frank; kan dit bedrag niet worden verhoogd?

De postontvangers stellen het, vooral op het platteland niet erg op prijs het postgebouw te moeten bewonen, waar zij soms de rol van huisbewaarder spelen. Kan dit bezwaar niet worden verholpen?

Voor hoeveel personeelsleden zal, in elke categorie, de toestand door een benoeming worden geregulariseerd?

Hoeveel personeelsleden hebben er deelgenomen aan het examen, dat op 13 mei werd ingericht ten behoeve van de hulpkrachten en waarvan de uitslagen nog steeds in beraad worden gehouden?

Ontvangen de brievenbestellers, die een fiets of een bromfiets gebruiken tijdens hun dienst, een vergoeding?

Een lid stelt de volgende vraag :

Voor de aanbouw en inrichting van gebouwen ten behoeve van de postdiensten alsmede voor de aankoop van panden en gronden, bestemd voor de Posterijen werd in een tienjarenplan voorzien, waarmee een jaarlijkse investering van ca. 120 miljoen gemoeid was. In hoeverre werd dit plan uitgevoerd?

* * *

Bestuur der Postchecks.

Verscheidene leden bekommeren zich om de arbeidsvoorwaarden in het Bestuur der Postchecks. De sociale toestand aldaar kan niet blijven duren.

Een lid vraagt onder welke voorwaarden de hulpkrachten bij het Bestuur des Postchecks worden aangeworven?

* * *

Télégraphes et Téléphones.

Diverses interventions ont lieu.

Une première, concerne les télégrammes de circonstances. Sur le plan international, pareil service ne semble exister qu'avec la Pologne. Il faut le développer, notamment avec la France.

Il serait question d'augmenter la redevance pour les appareils récepteurs de radio.

Cependant le nombre d'usagers augmente et, d'autre part, le maximum est-il fait pour dépister la fraude ?

Une autre intervention a trait aux mesures prises en vue du déparasitage des véhicules. Les réceptions T. V. sont encore affectées. Comment contrôle-t-on l'application des dispositions réglementaires dans ce domaine ?

En matière de télévision, où en est le problème des antennes communes et des postes esclaves ?

Les deux thèses en présence semblent s'appuyer sur des considérations d'ordre pécuniaire.

Nous devons surtout nous soucier des problèmes techniques.

En attendant, des offres sont faites aux administrations communales et des initiatives sont prises.

La Commission devrait être tenue au courant des principaux éléments de la question ainsi que des garanties de réception.

Un Commissaire estime que l'extension de l'utilisation des faisceaux hertziens est d'un grand intérêt pour l'avenir.

Quelles sont à cet égard les études et les frais y afférents engagés ?

En ce qui concerne les nouvelles facilités offertes au public par l'utilisation d'un appareil sélectif (signal lumineux) installé à bord des voitures, le même membre doute du succès de pareille initiative.

Il faut acter avec satisfaction l'automatisation prochaine des réseaux téléphoniques de Bouwel et Brochem. Ne peut-on y incorporer le réseau voisin de Zandhoven ?

Un autre membre demande pourquoi l'automatisation de la région d'Hoogstraeten étant prévue au programme de 1963, elle n'a pas été étendue à Meerle et à Baarle-Hertog.

Un membre demande quelle est la date approximative d'automatisation des réseaux suivants : Chimay, Philippeville, Mariembourg, Couvin, Vierves.

Un autre s'inquiète que dans la région d'Eeklo, des candidats-abonnés devraient attendre 3 à 4 mois avant d'obtenir un raccordement téléphonique.

Un autre encore demande si le Ministre des P. T. T. a dans ses attributions l'affectation des longueurs d'ondes aux navires de pêche. Les pêcheurs de harengs se plaignent de rencontrer des difficultés pour entrer en liaison radio-électrique avec les pêcheurs néerlandais.

Une question est posée relativement à l'utilisation par les communes d'émetteurs radio pour certains de leurs services. Les conditions techniques de fonctionnement et l'attribution des longueurs d'onde sont déterminées.

Le Ministre ne craint-il pas qu'avec la multiplication de ces installations, les bandes réservées, à cet effet, seront bientôt insuffisantes et qu'il se produira des interférences entre les différents réseaux ainsi constitués ?

Un membre estime que les services d'autobus devraient être munis d'un système téléphonique de manière, quand ils sont isolés dans la campagne, notamment, à pouvoir prévenir rapidement et éviter de longues perturbations de service.

Telegraaf en Telefoon.

Verscheidene leden hebben het woord gevoerd.

Een eerste in verband met de gelegenheidstelegrammen. Internationaal gezien schijnt een dergelijke dienst slechts te bestaan met Polen. Deze dienst moet worden uitgebreid, o.m. met Frankrijk.

Er zou sprake zijn van verhoging der taksen op de radio-ontvangtoestellen.

Het aantal gebruikers neemt nochtans toe, en bovendien wordt een zeer grote inspanning gedaan om ontduiking op te sporen.

Een ander lid heeft het over de maatregelen tot parasietwering van voertuigen. De T. V.-ontvangsten worden nog steeds gestoord. Hoe geschiedt het toezicht op de naleving van de reglementaire bepalingen ter zake ?

Wat de televisie betreft, hoever staat het met het probleem van de gemeenschappelijke antennes en de niet zelfstandige ontvangsposten ?

De beide stellingen, die ter zake verdedigd worden, schijnen op financiële gronden te zijn gevestigd.

Men moet vooral oog hebben voor de technische problemen.

Inmiddels worden aanbiedingen gedaan aan de gemeentebesturen en worden er initiatieven genomen.

De Commissie moet op de hoogte gehouden worden van de voornaamste gegevens van het probleem, alsmede van de waarborgen voor een goede ontvangst.

Een lid is van mening dat een grotere aanwending van de hertzkabels zeer belangrijk is voor de toekomst.

Werden er op dit gebied studies ondernomen en hoeveel bedragen de kosten daarvan ?

In verband met de nieuwe mogelijkheden, die het publiek geboden worden door het aanwenden van een selectief apparaat (lichtsignaal), dat in de voertuigen wordt ingebouwd, betwijfelt hetzelfde lid of een dergelijk initiatief bijval zal oogsten.

Met voldoening werd kennis genomen van de aanstaande automatisering van de telefooncentrales te Bouwel en te Brochem. Kan de centrale van Zandhoven, die er naast ligt, daarin niet worden opgenomen ?

Een ander lid vraagt waarom de automatisering van de streek van Hoogstraten, opgenomen in het programma voor 1963, niet werd uitgebreid tot Meerle en Baarle-Hertog ?

Een lid vraagt omstreeks welke datum de volgende centrales zullen geautomatiseerd worden : Chimay, Philippeville, Mariembourg, Couvin, Vierves ?

Een ander lid bekommert er zich over dat de nieuwe abonnees in de streek van Eeklo 3 tot 4 maanden op telefoonaansluiting moeten wachten.

Nog een ander lid vraagt of het tot de bevoegdheid van de Minister van P. T. T. behoort het gebruik van bepaalde golflengten toe te kennen aan de vissersvaartuigen ? De haringvissers beklagen er zich over dat zij moeilijk in radio-elektrische verbinding kunnen treden met de Nederlandse vissers.

Een vraag wordt gesteld in verband met de radiozendtoestellen die door de gemeenten voor zekere diensten worden gebruikt. De technische werkingsvoorwaarden en de toekenning van de golflengten zijn immers vastgesteld.

Vreest de Minister niet dat de vermenigvuldiging van deze toestellen tot gevolg zal hebben dat de voorbehouden golflengten weldra niet meer zullen volstaan en dat er tussen de verschillende netten interferenties zullen ontstaan ?

Een lid meent dat de autobusdiensten met een telefoonstelsel moeten worden uitgerust om, wanneer zij afgezonderd zijn op het platteland, daarvan snel bericht te kunnen geven en op die wijze lange onderbrekingen in de dienst te vermijden.

Plusieurs membres se sont intéressés aux relations intercontinentales via satellites artificiels et aux accords et contacts à prendre dans ce but.

* * *

Un commissaire demande au Ministre de vouloir bien faire connaître par rôle linguistique et pour les différentes catégories, les nominations auxquelles il a été procédé depuis son arrivée au Département.

* * *

REPONSES DU MINISTRE.

Administration des postes.

1) Pénurie de personnel et inconvénients que cette situation entraîne.

Réponse :

Il est exact qu'il existe à la poste plus de 600 vacances d'emploi de rédacteur.

Cette situation résulte de l'impossibilité dans laquelle s'est trouvé jusqu'ici le Secrétariat Permanent de Recrutement de fournir en suffisance les unités de ce grade pour lesquelles les autorisations de recrutement ont été accordées.

Par ailleurs, tout a été également mis en œuvre pour combler ces vacances par voie d'épreuves d'avancement du personnel de la 3^e catégorie et à ce jour les possibilités dans ce domaine sont quasi épuisées.

Pour tenter encore de remédier à cette très nuisible insuffisance, le ministre a demandé au surplus au Secrétariat Permanent de Recrutement d'envisager la possibilité d'organiser un nouvel examen de recrutement qui sera, cette fois, réservé à l'Administration des postes et pour lequel il se dispose à utiliser tous les moyens possibles de publicité.

La rotation rapide du personnel auxiliaire provient de l'instabilité de l'emploi tout autant que des conditions de travail particulièrement assujettissantes qui existent en général dans les services d'exécution de la Poste, y compris l'Office des Chèques Postaux.

C'est pour réaliser la stabilisation du personnel subalterne de cette administration qu'il a tenu d'une part à mettre les cadres en concordance avec les besoins et d'autre part à résoudre le problème de la régularisation des auxiliaires.

Comme il est dit dans l'exposé introductif, environ 3.000 emplois d'auxiliaires de 3^e et de 4^e catégories sont actuellement repris dans le cadre définitif et la question de la régularisation peut être considérée comme étant réglée.

Quant aux autres vacances d'emplois, le rapprochement des chiffres signalés dans les colonnes relatives au cadre et à l'effectif, du tableau de décomposition des dépenses de personnel, annexé au projet de budget, fournit bien des différences, mais qui, dans beaucoup de cas, ne sont qu'apparentes.

Il s'agit d'abord, dans ce tableau, d'une ventilation budgétaire reprenant les effectifs selon les grades, même si ceux-ci ont été attribués par application de l'arrêté royal du 11 mars 1954 relatif à l'assimilation.

De plus, les vacances qui apparaissent notamment en regard des grades de percepteurs des différentes classes

Verscheidene leden stellen belang in de intercontinentale verbindingen via kunstmatige satellieten alsmede in de overeenkomsten en het overleg hierover.

* * *

Een lid vraagt de Minister, per taalrol en voor de verschillende categorieën, de benoemingen te willen mededelen, die hij gedaan heeft sedert hij de leiding van het departement heeft op zich genomen.

* * *

ANTWOORDEN VAN DE MINISTER.

Bestuur der Posterijen.

1) Schaarste aan personeel en nadelige gevolgen welke daaraan verbonden zijn.

Antwoord :

Er zijn inderdaad meer dan 600 betrekkingen van redacteur vacant bij posterijen.

Deze toestand is te wijten aan het feit, dat het Vast Wervingssecretariaat tot nog toe niet in voldoende mate heeft kunnen voorzien in de personeelsleden met die graad waarvoor machtiging tot aanwerving was verleend.

Verder is ook alles in het werk gesteld om in die leemten te voorzien door bevorderingsexamen voor het personeel van de 3^{de} categorie. De grenzen der mogelijkheden op dat gebied zijn thans nagenoeg bereikt.

De Minister wil echter geen poging onverlet laten om dat uiterst nadelige tekort aan te vullen, en daarom heeft hij het Vast Wervingssecretariaat nog verzocht om de mogelijkheid na te gaan tot het organiseren van een nieuw wervingsexamen, dat ditmaal uitsluitend bedoeld is voor het Bestuur der Posterijen, en waarvoor hij van plan is alle mogelijke publiciteitsmiddelen aan te wenden.

De snelle wisseling van het hulppersoneel is zowel te wijten aan de onzekerheid van de betrekking als aan het feit, dat de uitvoeringsdiensten van de post, met inbegrip van het Bestuur der Postchecks, doorgaans bijzonder zware prestaties opleggen.

Met het oog op de stabilisatie van het lagere personeel van die administratie heeft de Minister enerzijds het kader in overeenstemming willen brengen met de behoeften en anderzijds een oplossing willen geven aan het probleem van de regularisatie van de hulpkrachten.

Zoals in de inleidende uiteenzetting reeds is gezegd, zijn thans ongeveer 3.000 betrekkingen van hulpkrachten in de 3^{de} en de 4^{de} categorie opgenomen in het vast kader, zodat de regularisatie als een afgedane zaak mag worden beschouwd.

Wat de andere vacante betrekkingen betreft, komen bij vergelijking van de cijfers, opgegeven in de kolommen betreffende het kader en het effectief, met de bij het ontwerp van begroting gevoegde uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven heel wat verschillen aan het licht, maar in veel gevallen zijn dat maar schijnbare verschillen.

Een eerste verschil in die tabel betreft een budgettaire verdeling waarin het effectief is opgenomen volgens de graden, ook al zijn deze graden toegekend bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 betreffende de gelijkstelling.

Verder zijn de openstaande posten, welke met name voorkomen tegenover de graden van ontvangers in de

proviennent de situations particulières créées par le reclassement ou le déclassement de nombreux bureaux et dont les titulaires, pour des raisons sociales et d'organisation, sont provisoirement maintenus en attendant que soit prise à leur égard une réglementation actuellement en cours d'examen.

Enfin, pour certaines de ces vacances, les travaux des propositions et nominations sont en cours dans les services administratifs.

Il faut aussi attirer l'attention sur la répercussion qu'a sur l'ensemble des emplois, de 2^e catégorie notamment, la situation déficitaire des rédacteurs.

2) Régularisation des auxiliaires et notamment des facteurs. Situation de ceux qui n'ont pas satisfait aux épreuves.

Réponse :

Parmi les facteurs-auxiliaires en service à l'Administration des postes, 5.060 réunissent les conditions d'ancienneté pour être régularisés dans les cadres définitifs (soit 2 ans d'ancienneté et 2.400 heures de service).

1.763 autres ne remplissent pas encore ces conditions. Ces derniers conservent toutefois toutes leurs chances de régularisation, car celle-ci reste applicable durant toute la période transitoire prévue par le Statut des auxiliaires, c'est-à-dire jusqu'en 1966. Il y aura certainement assez de vacances nouvelles à combler d'ici là.

Quant à ceux qui n'ont pas réussi, soit une épreuve de recrutement ou de fin de formation professionnelle, soit de capacité, ils conservent la faculté de se présenter à une prochaine épreuve de capacité (3 sessions sont envisagées) et en tout état de cause les services incomplets à l'Administration des postes devront continuer à être attribués à des agents ayant qualité d'auxiliaire.

3) Retenues effectuées au profit de l'Office National de Sécurité Sociale.

Réponse :

Le montant total des cotisations personnelles et patronales de sécurité sociale, pour l'ensemble du personnel auxiliaire, s'est élevé, pour le 3^e trimestre de 1962, à :

— personnel du régime employé fr.	33.256.630
— personnel du régime ouvrier	3.366.438

soit au total fr.	36.623.068
--------------------------	------------

On peut donc évaluer le montant annuel des cotisations de Sécurité Sociale à $\pm$ 120 millions.

Les services prestés en qualité d'auxiliaires étant validés pour la pension de retraite, les cotisations versées à ce titre à l'organisme assurance-pension sont récupérées.

Ce sont les organismes eux-mêmes qui déterminent, dans chaque cas, la valeur de ce remboursement en tenant compte d'une part, des frais d'administration supportés pour la gestion du compte et, d'autre part, des risques d'assurance encourus.

Les cotisations personnelles récupérées peuvent, si l'agent s'y engage, servir pour la validation, en tout ou en partie, des mêmes services d'auxiliaire pour la pension de survie.

verschillende klassen, het gevolg van bijzondere toestanden die ontstonden uit verhoging of verlaging van rang van tal van kantoren waar de ontvangers, om sociale en organisatorische redenen, voorlopig worden behouden in afwachting dat voor hen wordt voorzien in een regeling die thans wordt onderzocht.

Voor sommige van die openstaande betrekkingen tenslotte is het werk in verband met de voordrachten en benoemingen aan de gang in de administratieve diensten.

De aandacht dient ook te worden gevestigd op de terugslag van het tekort aan redacteurs op de betrekkingen in hun geheel, met name in de 2^{de} categorie.

2) Regularisatie van de hulpkrachten, en met name van de brievenbestellers. Toestand van degenen die niet geslaagd zijn voor de examens.

Antwoord :

Van de hulpbrievenbestellers die in dienst zijn bij het Bestuur der Posterijen voldoen 5.060 aan de voorwaarden inzake anciënniteit om in het vast kader te worden geregulariseerd (2 jaar anciënniteit en 2.400 diensturen).

1.763 anderen voldoen nog niet aan die voorwaarden. Zij behouden nochtans alle kansen op regularisatie, welke immers blijft gelden tijdens de ganse overgangperiode waarin het statuut van de hulpkrachten heeft voorzien, dit betekent tot in 1966. In die tijd zullen er zeker genoeg vacante betrekkingen zijn waarin moet worden voorzien.

Voor degenen die niet zijn geslaagd voor een aanwervingsexamen of een eindexamen over beroepsopleiding of een bekwaamheidsexamen blijft de mogelijkheid open om deel te nemen aan een volgend bekwaamheidsexamen (er is gedacht aan 3 zittingen) en in ieder geval moeten de onvolledige diensten bij het Bestuur der Posterijen verder worden toevertrouwd aan hulpkrachten.

3) Inhoudingen gedaan ten voordele van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Antwoord :

Het totaal bedrag van de persoonlijke bijdragen en van de bijdragen van de werkgevers inzake maatschappelijke zekerheid, voor geheel het hulppersoneel, beliep voor het 3^{de} kwartaal 1962 :

— personeel onder de bediendenregeling fr.	33.256.630
— personeel onder de werkliedenregeling	3.366.438

hetzij in totaal fr.	36.623.068
-----------------------------	------------

Het jaarlijks bedrag van de bijdragen inzake maatschappelijke zekerheid kan dus geraamd worden op $\pm$ 120 miljoen.

Daar de diensten die als helper bewezen werden, voor het rustpensioen worden gevalideerd, worden de bijdragen die uit dien hoofde aan de instelling voor pensioensverzekering gestort werden, teruggevorderd.

Het zijn de instellingen zelf die, in elk geval, de waarde van deze terugbetaling bepalen, hierbij enerzijds rekening houdende met de bestuurskosten die door het beheer van de rekening werden gedragen, en, anderzijds, met de opgelopen verzekeringsrisico's.

De teruggevorderde persoonlijke bijdragen kunnen, indien het personeelslid zich daartoe verbindt, dienen voor de gehele of gedeeltelijke geldigmaking voor het overlevingspensioen van dezelfde diensten als helper.

4) Augmentation importante prévue pour l'utilisation de voitures.

Réponse :

L'augmentation de crédit qui apparaît à l'article 13 en matière d'achat de véhicules automobiles, propriété de l'Etat, provient d'une part, du remplacement de 3 voitures usagées et, d'autre part, d'un transfert, à cet article, des crédits nécessaires pour l'approvisionnement en carburant, etc., crédits qui précédemment étaient prévus à l'article 28/2.

5) Crédit de 10 millions à l'extraordinaire prévu pour du matériel de tri.

Réponse :

Le crédit d'engagement de 10.300.000 francs prévu à l'article 452 du budget extraordinaire se décompose comme suit :

— 6.700.000 francs en prévision de l'acquisition d'une machine à trier dont doit être pourvu l'un des centres de tri de Mons X, Hasselt X ou Courtrai X, centres qui restent à pourvoir d'une machine de l'espèce.

— 20.000 francs en vue de la transformation d'une machine de tri au centre de tri de Gand X.

— 3.641.000 francs, constituant le solde du paiement de l'équipement pilote fourni en vue de l'automatisation des services de tenue de comptes de l'Office des Chèques postaux.

6) Déficit à la Poste de l'ordre de 1/2 milliard.

Réponse :

La constatation d'un déficit provient de la comparaison entre les dépenses d'exploitation et les recettes.

Pour le résorber, on doit donc agir sur ces deux éléments.

En ce qui concerne les dépenses, il faut considérer qu'elles sont consacrées pour 85 % à la rémunération des prestations du personnel.

Le Ministre s'efforce de les réduire dans toute la mesure du possible par la motorisation des services de distribution et par la simplification et la modernisation des méthodes de travail en général et cela, évidemment, sans toucher aux avantages sociaux acquis par le personnel.

Quant aux recettes, elles sont influencées principalement par :

1° le manque à gagner résultant de la franchise postale;

2° la gratuité de certains services notamment en matière de virements postaux;

3° l'insuffisance quasi générale des tarifs et plus particulièrement du tarif des imprimés et des objets de correspondance assimilés à ceux-ci.

Le déficit de la Poste est supporté par le Trésor.

4) Belangrijke verhoging voor het gebruik van motorvoertuigen.

Antwoord :

De kredietverhoging die voorkomt onder artikel 13 voor de aankoop van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, vloeit voort, enerzijds, uit de vervanging van 3 versleten wagens en, anderzijds, uit een overschrijving op dit artikel van de kredieten die nodig zijn voor de benzinebevoorrading, enz., kredieten die vroeger onder artikel 28/2 vermeld werden.

5) Krediet van 10 miljoen als buitengewone uitgave ingeschreven voor aankoop van sorteermaterieel.

Antwoord :

Het vastleggingskrediet van 10.300.000 frank, dat voorkomt onder artikel 452 van de buitengewone uitgaven, is onderverdeeld als volgt :

— 6.700.000 frank voor de aankoop van een sorteermachine, waarvan een der sorteercentra van Bergen X, Hasselt X of Kortrijk X dient voorzien te worden. Die centra moeten nog van dergelijke machine worden voorzien.

— 20.000 frank voor de omvorming van een sorteermachine in het sorteercentrum Gent X.

— 3.641.000 frank, zijnde het saldo van de betaling van de robotuitrusting die geleverd werd met het oog op de « automatie » van de diensten belast met het boekhoudingswerk van het Bestuur der Postchecks.

6) Tekort van de posterijen, dat 1/2 miljard bedraagt.

Antwoord :

De vaststelling van een tekort vloeit voort uit de vergelijking van de exploitatieuitgaven met de inkomsten.

Om het op te slorpen moet men dus op die twee elementen inwerken.

Wat de uitgaven betreft, moet men het zo beschouwen dat zij voor 85 % besteed worden aan de bezoldiging van de prestaties van het personeel.

De Minister legt er zich op toe ze te beperken zover zulks mogelijk is door de motorisering van de besteldiensten en door de vereenvoudiging en de modernisering van de werkmethode in het algemeen, en dit natuurlijk zonder te raken aan de door het personeel verworven sociale voordelen.

Wat de inkomsten betreft, zij worden hoofdzakelijk beïnvloed door :

1° het gebrek aan inkomsten, dat voortvloeit uit de portvrijdom;

2° de kosteloosheid van sommige diensten, onder meer inzake postoverschrijvingen;

3° de bijna algemene ontoereikendheid van de tarieven en meer in het bijzonder van het tarief van het drukwerk en van de ermee gelijkgestelde per post verzonden voorwerpen.

Het tekort van de Posterijen valt ten laste van de Schatkist.

7) Projet d'une Régie des Postes.

Réponse :

Les services ont élaboré un avant-projet de loi instituant une Régie des Postes.

Sur le principe de la création d'une Régie, le Gouvernement a déjà marqué son accord.

Toutefois, il faut se rendre compte de la complexité du problème, lequel pose non seulement des questions d'organisation et de structure internes mais encore d'importantes questions d'ordre financier, juridique, etc.

Dès que le projet sera mis au point, il sera soumis pour examen préalable au Conseil des Ministres.

8) Utilisation des gares désaffectées.

Réponse :

Il faut considérer dans ce domaine que les gares désaffectées ne répondent pas très souvent aux conditions d'exploitation nécessaires pour le service des postes, ne serait-ce qu'en raison de la situation excentrique de ces bâtiments.

Néanmoins et chaque fois qu'une occasion favorable se présente, l'Administration ne manque pas de la proposer au service compétent des Travaux Publics.

Ce fut le cas notamment en ce qui concerne le transfert du bureau des postes dans une partie des locaux de la gare de Liège-Palais et en ce qui concerne l'agrandissement du bureau de Florennes par incorporation de locaux de la gare désaffectée.

9) Restauration du bureau de postes de Perwez (Brabant).

Réponse :

Le programme des besoins postaux dans le complexe administratif Poste-Finances, dont la construction est envisagée à Perwez, a été communiqué en mars dernier à l'Administration des Bâtiments du Ministère des Travaux Publics.

A ce jour, aucun avant-projet n'a encore été soumis à l'Administration des Postes.

10) Paiements à domicile limités à 10.000 francs.

Réponse :

Le montant de 10.000 francs a été arrêté le 30 août 1945.

Du 12 novembre 1943 au 30 août 1945 les facteurs ont été autorisés à payer un montant maximum de 2.000 francs à domicile.

L'Administration des Postes tient compte pour fixer des limites de ce genre d'une part, de la qualification des agents payeurs, c'est-à-dire les facteurs, dont le rôle principal n'est pas d'intervenir dans les opérations financières et d'autre part, du danger qu'il y a à transporter des fonds sur le parcours.

Pour les mêmes raisons de sécurité, l'Administration des Postes a été amenée à fixer des montants globaux pour les fonds qu'un même facteur peut emporter en une seule fois. Le relèvement du maximum de 10.000 francs aurait donc

7) Ontwerp van Postregie.

Antwoord :

De diensten hebben een voorontwerp van wet tot oprichting van een Postregie uitgewerkt.

Over het principe van de oprichting van een Regie is de Regering het eens.

Men dient zich nochtans rekenschap te geven van het ingewikkelde karakter van het probleem, dat niet alleen aanleiding geeft tot organisatievraagstukken en problemen van interne structuur, doch ook tot belangrijke vragen van financiële en juridische aard, enz.

Zodra het ontwerp klaar is, zal het eerst aan de minister-raad voorgelegd worden.

8) Gebruik van de buiten dienst gestelde spoorwegstations.

Antwoord :

Men dient hierbij rekening te houden met het feit dat de buiten dienst gestelde spoorwegstations heel dikwijls niet voldoen aan de voorwaarden welke voor de exploitatie van een postkantoor gesteld worden, al was het slechts de afgelegen ligging van deze gebouwen.

Niettemin signaleert het Bestuur, telkens als zich een gunstige gelegenheid voordoet, dit feit aan de bevoegde dienst van Openbare Werken.

Zulks werd namelijk gedaan bij de overbrenging van het postkantoor naar een deel van het spoorwegstation van Luik-Paleis en bij de vergrotingswerken aan het postkantoor te Florennes, toen dit in de lokalen van het buiten dienst gestelde station werd ondergebracht.

9) Herstelling van het postkantoor te Perwez (Brabant).

Antwoord :

De lijst van de behoeften van de posterijen met betrekking tot het administratieve gebouwen-complex van Posterijen en Financiën waarvan de bouw te Perwez overwogen wordt, werd in maart j.l. medegedeeld aan het Bestuur van de Gebouwen van het Ministerie van Openbare Werken.

Tot op heden werd nog geen voorontwerp aan het Bestuur der Posterijen voorgelegd.

10) Tot 10.000 frank beperkte betaling aan huis.

Antwoord :

Het bedrag van 10.000 frank werd op 30 augustus 1945 bepaald.

Van 12 november 1943 tot 30 augustus 1945 waren de brievenbestellers ertoe gemachtigd een maximumbedrag van 2.000 frank aan huis te betalen.

Om dergelijke grenzen te bepalen houdt het Postbestuur rekening aan de ene kant met de kwalificatie van de betalers, nl. de brievenbestellers wier hoofdtak er niet in bestaat financiële verrichtingen te doen en, aan de andere kant, met het gevaar gelden met zich te nemen.

Om dezelfde veiligheidsredenen heeft het Postbestuur de totale bedragen moeten bepalen van de gelden welke één besteller in één keer met zich mag dragen. Het maximumbedrag van 10.000 frank verhogen zou ook ten gevolge

aussi pour conséquence de diminuer le nombre de titres à emporter et de retarder éventuellement certains paiements.

Ces montants globaux ont été fixés en 1961, après consultation des services régionaux. L'expérience d'une année permet de dire que le système adopté donne en général satisfaction à la clientèle.

11) Obligation pour les percepteurs d'habiter le bureau des postes.

Réponse :

Ce sont des raisons de sécurité qui justifient l'obligation pour les percepteurs d'habiter sur place.

Cette obligation a néanmoins subi certains aménagements.

C'est ainsi que le principe a déjà été admis de ne plus l'exiger dans le cas où le bureau est équipé d'une chambre forte pour la conservation des valeurs.

12) Nombre d'agents par catégorie, qui seront nommés à titre définitif par voie de régularisation.

Réponse.

Ce nombre correspond à celui des emplois vacants dans les différents grades à conférer.

A l'heure actuelle, ces vacances d'emplois sont au nombre de :

commis et sous-percepteurs	2.806
facteur des postes	5.145
personnel ouvrier et de maîtrise	368

13) Nombre d'agents qui ont participé à l'épreuve de régularisation*contestée et organisée par le S. P. R. le 13 mai 1962.

Réponse :

2.321 dont 24 étrangers prioritaires.

14) Indemnité octroyée aux facteurs des postes qui utilisent pour assurer la distribution, un vélo ou un vélomoteur.

Réponse :

Les facteurs qui assurent un service vélo réglementaire, c'est-à-dire un service prévu comme tel par l'Administration, bénéficient d'une indemnité fixée à 4 francs pour la première heure et un franc pour chacune des demi-heures supplémentaires.

La prime afférente à la première heure est acquise, quelle que soit la fraction d'heure de prestation.

L'indemnité est allouée pour tout le temps qui s'écoule entre l'heure de sortie et celle de rentrée au bureau.

Pour le paiement de cette indemnité, sont assimilés aux vélos les cyclomoteurs dont la cylindrée ne dépasse pas 50 cm³. Au cas, où le cyclomoteur utilisé dépasse cette cylindrée l'indemnité n'est acquise que moyennant l'autorisation expresse de l'Administration.

hebben het aantal mede te dragen titels te verminderen en eventueel sommige betalingen uit te stellen.

Deze globale bedragen werden in 1961 vastgesteld na overleg met de lokale diensten. Na een jaar ervaring mag men zeggen dat het aangenomen systeem doorgaans vol-doening schenkt aan het publiek.

11) Verplichting voor de postontvangers het postkantoor te bewonen.

Antwoord :

Om veiligheidsredenen wordt aan de postontvangers de verplichting opgelegd ter plaatse te wonen.

Deze verplichting werd nochtan enigszins gewijzigd.

Zo is het beginsel aanvaard dit niet meer te eisen wanneer het kantoor over een kluis ter berging van waarden beschikt.

12) Aantal personeelsleden per categorie, die in vast dienstverband zullen worden benoemd bij wijze van regularisatie.

Antwoord :

Dit aantal stemt overeen met dat van de vacante betrekkingen in de verscheidene toe te kennen graden.

Thans is het aantal vacante betrekkingen voor :

klerken en onderpostontvangers ...	2.806
brievenbestellers	5.145
werklieden en meesterpersoneel ...	368

13) Aantal personeelsleden die deelgenomen hebben aan het betwiste regularisatieëxamen dat door het V. W. S. op 13 mei 1962 werd ingericht.

Antwoord :

2.321, onder wie 24 prioritaire buitenstaanders.

14) Vergoeding toegekend aan de brievenbestellers, die een fiets of een bromfiets gebruiken voor de dienst.

Antwoord :

De brievenbestellers, die reglementair hun dienst per fiets waarnemen, d.i. een dienst die als dusdanig door het Bestuur is ingericht, genieten een vergoeding van 4 frank voor het eerste uur en van 1 frank voor ieder volgend halfuur.

De premie voor het eerste uur wordt hun toegekend, welke ook de fractie is van het arbeidsuur.

De vergoeding wordt toegekend voor de ganse tijd die verloopt tussen het uur, waarop zij het kantoor verlaten en het uur, waarop zij het opnieuw betreden.

Voor de betaling van deze vergoeding worden met fietsen gelijkgesteld de bromfietsen, waarvan de cilinderinhoud niet meer dan 50 cm³ bedraagt. Zo de cilinderinhoud groter is, wordt de vergoeding slechts toegekend mits het Bestuur daartoe uitdrukkelijk machtiging verleent.

15) Plan décennal portant sur des investissements de l'ordre de 120 millions par an prévu en vue de la construction et de l'aménagement des bâtiments abritant les services postaux ainsi que pour l'acquisition d'immeubles et de terrains destinés à la Poste.

Réponse :

1° La construction et l'aménagement des bâtiments abritant les services postaux, ainsi que l'acquisition de propriétés, relèvent, conformément aux dispositions de l'Arrêté du Régent du 23 octobre 1946, uniquement de la compétence du Ministère des Travaux Publics.

L'Administration des Postes n'intervient en cette matière que sous forme de présentation de programmes annuels de réalisations et d'avis sur les projets de construction et d'acquisition qui lui sont soumis.

2° En 1960, les Travaux Publics ont réalisé, sur la base de programmes portant respectivement sur 72 millions et 55 millions :

pour 55 millions en acquisition de propriétés;
pour 15 millions en travaux de construction et d'aménagement.

3° En 1961, sur les programmes de 58,100 millions et de 16,900 millions, il a été réalisé :

pour 8,700 millions en acquisition de propriétés;
pour 29,800 millions en travaux de construction et d'aménagement.

4° En ce qui concerne l'exercice 1962, les programmes ont porté respectivement sur 137 millions et 20,140 millions. Pour cet exercice, il n'est pas encore possible de fournir des renseignements chiffrés au sujet des réalisations du Ministère des Travaux Publics.

Toutefois, la construction des nouveaux bureaux d'Ans 1, Montegnée 1, Brecht et Bornem a été mise en chantier.

D'autre part, des propriétés ont été acquises à Nismes, Jemappes, Dottignies, Hannut et La Panne.

5° Il faut également signaler que, compte tenu de l'arrière considérable auquel doit faire face l'Administration des Postes en matière de locaux et eu égard à la situation particulière de certains bureaux, il a été établi, en accord avec l'Administration des Bâtiments du Ministère des Travaux publics, un programme de priorité à réaliser au cours des exercices 1962, 1963 et 1964.

Ce programme prioritaire comporte :

22,790 millions pour les acquisitions d'immeubles et de terrains (voir annexe 1);

148,450 millions pour les travaux de construction et d'aménagement (voir annexe 1).

Office des Chèques Postaux.

16) Conditions de travail.

Réponse :

Le rythme imposé au personnel de l'Office des Chèques postaux provient en ordre principal de la discordance qui

15) Tienjarenplan, waarmee een jaarlijkse investering van ca. 120 miljoen gemoeid is en bestemd voor de aanbouw en inrichting van gebouwen ten behoeve van de postdiensten alsmede voor de aankoop van panden en gronden voor de Posterijen.

Antwoord :

1° De aanbouw en inrichting van gebouwen ten behoeve van de postdiensten alsmede de aankoop van eigendommen behoren uitsluitend tot de bevoegdheid van de Minister van Openbare Werken, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent van 23 oktober 1946.

Het Bestuur der Posterijen komt slechts tussen door jaarlijks de programma's van verwezenlijkingen en adviezen betreffende de voorgenomen bouwwerken en verwervingen, die hem worden voorgelegd, voor te dragen.

2° In 1960, heeft het Ministerie van Openbare Werken, op grond van programma's ten bedrage van 72 respectievelijk 55 miljoen, verwezenlijkt :

55 miljoen voor de verwerving van eigendommen;
15 miljoen voor bouw- en inrichtingswerken.

3° In 1961 werd er, op grond van programma's ten bedrage van 58,100 en 16,900 miljoen, verwezenlijkt :

8.700 miljoen voor de verwerving van eigendommen;
29,800 miljoen voor bouw- en inrichtingswerken.

4° Wat het dienstjaar 1962 betreft, liepen de programma's respectievelijk over 137 miljoen en 20.140 miljoen. Over dit dienstjaar kunnen nog geen cijfers verstrekt worden in verband met de door het Ministerie van Openbare Werken bereikte verwezenlijkingen.

Er werd echter met de bouw van nieuwe kantoren te Ans 1, Montegnée 1, Brecht en Bornem een aanvang gemaakt.

Bovendien werden eigendommen aangekocht te Nismes, Jemappes, Dottenijs, Hannut en De Panne.

5° Verder zij vermeld dat er, rekening houdend met de aanzienlijke achterstand waarmee het Bestuur der Posterijen heeft af te rekenen op het gebied van gebouwen en met de bijzondere toestand van bepaalde kantoren, in overleg met het Bestuur der Gebouwen van het Ministerie van Openbare Werken, een prioriteitsprogramma werd opge maakt, dat in de loop van de dienstjaren 1962, 1963 en 1964 moet worden uitgewerkt.

Dit prioriteitsprogramma omvat :

22,790 miljoen voor de aanwerving van gebouwen en gronden (cfr. bijlage 1);

148,450 miljoen voor bouw- en inrichtingswerken (cfr. bijlage 1).

Bestuur der Postchecks.

16) Arbeidsvoorwaarden.

Antwoord :

Het werkritme dat aan het personeel van het Bestuur der Postchecks is opgelegd, is hoofdzakelijk te wijten aan

existe entre, d'une part, le degré d'accroissement du nombre des opérations à traiter et, d'autre part, le cadre et les effectifs mis en ligne.

A ce propos, une très récente adaptation des cadres va permettre de rétablir l'équilibre nécessaire.

En attendant, l'Office des Chèques postaux a été autorisé à recruter du personnel assistant-auxiliaire dont l'initiation est soit terminée, soit en cours et dont on pourra très prochainement tirer profit.

Il faut considérer que les conditions générales de travail du personnel de l'Office des Chèques postaux constituent une des causes pour lesquelles l'automatisation de ces services a été envisagée. Celle-ci doit notamment avoir pour effet de réduire l'assujettissement par l'élimination du maximum possible du travail à la machine et de réaliser une utilisation plus rationnelle des locaux.

Faute d'automatisation et pour supporter les conséquences de l'augmentation du trafic, 6.000 m² de locaux supplémentaires seraient indispensables.

17) Conditions de recrutement du personnel auxiliaire.

Réponse :

Les agents auxiliaires de l'Office des Chèques Postaux sont recrutés dans les conditions prévues par l'arrêté royal du 22 octobre 1960 portant statut du personnel auxiliaire de l'Administration des Postes,

à savoir :

- être Belge;
- jouir des droits civils et politiques;
- satisfaire aux lois sur la milice;
- être de conduite irréprochable;
- n'avoir pas atteint, à la date fixée pour la clôture des inscriptions à l'épreuve d'admission, l'âge fixé pour le recrutement des agents des 3^e et 4^e catégories;

- posséder, pour les fonctions à conférer, les aptitudes physiques requises des candidats aux emplois publics, dûment constatées par le Service de Santé Administratif;

- avoir subi avec succès l'examen d'admission.

Les épreuves d'admission sont organisées par l'Administration des Postes sous le contrôle du Secrétariat Permanent de Recrutement.

En vue de leur appel en service, les lauréats sont classés dans l'ordre défini par l'article 5 des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947 et, subsidiairement, d'après les points obtenus à l'épreuve.

Sans préjudice à l'application de l'article 5 des lois coordonnées susdites, un droit de priorité est accordé dans l'ordre :

1^o aux auxiliaires en service, candidats à un emploi mieux rémunéré;

2^o aux facteurs des télégraphes et aux porteurs de télégrammes attachés à la Régie des T. T. depuis 18 mois au moins.

de wanverhouding die, enerzijds, bestaat tussen de toenemende aangroei van het aantal verrichtingen en, anderzijds, het kader en het effectief waarmee aan het werk het hoofd moet worden geboden.

In dat verband zal een pas onlangs uitgevoerde kaderaanpassing het mogelijk maken het nodige evenwicht te herstellen.

In afwachting werd aan het Bestuur der Postchecks machtiging verleend om bijkomende hulpkrachten aan te werven wier opleiding of wel beëindigd, of wel aan de gang is, en die binnenkort met nut zullen kunnen gebezigd worden.

Er weze opgemerkt dat de algemene arbeidsvoorwaarden van het personeel van het Bestuur der Postchecks een van de oorzaken zijn waarom de « automatie » van deze diensten beoogd wordt. Deze « automatie » dient namelijk tot gevolg te hebben de dienstverstrekkings te verminderen, door zoveel mogelijk het machinewerk uit te schakelen en een meer rationele aanwending van de lokalen te verwezenlijken.

Bij gebreke van « automatie » en ten einde het hoofd te bieden aan de trafiekverhoging, zouden er 6.000 m² bijkomende lokalen nodig zijn.

17) Wervingsvoorwaarden van de hulpkrachten.

Antwoord :

De hulpkrachten van het Bestuur der Postchecks worden aangeworven overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij het koninklijk besluit van 22 oktober 1960 houdende het statuut van de hulpkrachten bij het Bestuur der Posterijen,

namelijk :

- Belg zijn ;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten ;
- aan de dienstplichtwetten voldoen ;
- van onberispelijk gedrag zijn ;
- op de datum vastgesteld voor het afsluiten van de inschrijvingen op het toelatingsexamen de vastgestelde leeftijdsgrens voor de aanwerving van het vast personeel van de 3^e en 4^e categorie niet bereikt hebben ;
- voor de te begeven functies de lichamelijke geschiktheid bezitten die van de kandidaten voor openbare betrekkingen vereist wordt, welke geschiktheid behoorlijk door de Administratieve Gezondheidsdienst moet worden vastgesteld ;
- geslaagd zijn voor het toelatingsexamen.

De toelatingsexamens worden ingericht door het Bestuur der Posterijen, onder toezicht van het Vast Wervingssecretariaat.

Voor de indiensttreding worden de geslaagde kandidaten gerangschikt met inachtneming van het bepaalde in artikel 5 van de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 en verder volgens het in het examen behaalde aantal punten.

Onverminderd de toepassing van artikel 5 van voormelde gecoördineerde wetten kunnen sommige hierna vermelde categorieën een prioriteitsrecht laten gelden naar de onderstaande volgorde :

1^o de hulpkrachten in dienst, kandidaten voor een beter bezoldigde betrekking ;

2^o de telegraafbode en telegrambestellers die sedert ten minste 18 maanden tot de Regie van Telegraaf en Telefoon behoren .

Les lauréats sont appelés en fonction selon les besoins du service et compte tenu de leurs convenances personnelles.

La non-acceptation d'un emploi offert à un candidat n'a pas pour effet de lui faire perdre le bénéfice de son classement en vue d'une désignation ultérieure.

Enfin, dès leur entrée en service, les auxiliaires sont soumis à une période d'essai d'un mois ou de 14 jours, selon qu'ils exercent des fonctions relevant de la 3^e ou de la 4^e catégorie des agents de l'Etat.

Télégraphes et Téléphones.

18) Télégrammes de circonstance.

Réponse :

Le service des télégrammes de luxe existe non seulement dans la relation Belgique-Pologne, mais également entre la Belgique et d'autres pays européens et extra-européens (voir annexe II).

En vue d'étendre le service dans la relation considérée, la R. T. T. prend régulièrement contact avec les pays étrangers.

19) Selon les informations reçues, il serait question d'augmenter la redevance pour les appareils récepteurs de radio.

Une augmentation des ressources ne pourrait-elle provenir du dépistage de la fraude.

Nombre actuel de redevances radio et T. V.

Réponse :

Un projet de loi qui concerne cette matière a été déposé sur le Bureau du Sénat. Dans ces conditions, la discussion de l'opportunité d'augmenter la redevance devrait normalement avoir lieu lors de l'examen de ce projet.

En ce qui concerne la lutte contre la fraude en matière de paiement des redevances, le Ministre croit devoir en premier lieu attirer l'attention de l'honorable Membre sur le fait que la loi du 26 janvier 1960 relative aux redevances sur les appareils récepteurs de radiodiffusion a instauré un système tout nouveau de contrôle des ventes, lequel a donné des résultats très favorables en matière de paiement de la redevance.

En même temps, il a nommé au service des Radio-redevances quatre contrôleurs ayant exclusivement pour tâche d'exercer chez les constructeurs, réparateurs et vendeurs d'appareils radio et de télévision, un contrôle de leurs inscriptions d'achat et de vente et de réprimer éventuellement toute négligence constatée.

L'article 15 de cette loi accorde, en outre, à la plupart des personnes nommées officiers ou agents de la police judiciaire, le droit d'exercer le contrôle du paiement de la redevance.

A titre d'information, vous trouverez ci-après le nombre de procès-verbaux transmis par les parquets depuis 1960 au service des Radio-redevances pour complément de renseignements :

1960	...	4.177
1961	...	10.980
1962 (jusqu'au 17 octobre 1962)	...	18.551

De geslaagde kandidaten worden in functie geroepen volgens de behoeften van de dienst en met inachtneming van wat hun het best past.

Een kandidaat die de hem aangeboden betrekking niet heeft aanvaard, verliest niet het voordeel van zijn rangschikking met het oog op een latere aanwijzing.

Tenslotte worden de hulpkrachten, bij hun indiensttreding, aan een proeftijd van een maand of van 14 dagen onderworpen, naargelang zij functies uitoefenen die zijn toevertrouwd aan het Rijkspersoneel van de 3^e of van de 4^e categorie.

Telegraaf en Telefoon.

18) Gelegenheidstelegrammen.

Antwoord :

De dienst voor luxetelegrammen werkt niet alleen tussen België en Polen maar ook tussen België en andere Europese en niet-Europese landen (zie bijlage II).

Ten einde de dienst in die zin uit te breiden, staat de R. T. T. regelmatig in contact met de vreemde landen.

19) Volgens de ontvangen inlichtingen, zou er sprake van zijn de taks op de radio-ontvangtoestellen te verhogen.

Zou geen vermeerdering van de ontvangsten kunnen bekomen worden door het opsporen van de ontduiking ?

Huidig aantal radio en T. V. taksen.

Antwoord :

Een wetsontwerp betreffende die aangelegenheid werd bij de Senaat ingediend. In die omstandigheden zou de bespreking van de wenselijkheid over te gaan tot het verhogen van de taks normaal moeten plaatsgrijpen ter gelegenheid van het onderzoek van dit ontwerp.

Wat de strijd tegen de ontduiking van de betaling van de taks betreft, meent de Minister in de eerste plaats de aandacht van het achtbaar lid te moeten vestigen op het feit dat de wet van 26 januari 1960 betreffende de taksen op de radio-ontvangtoestellen een gans nieuw stelsel van toezicht op de verkoop heeft ingesteld, die zeer gunstige uitslagen heeft opgeleverd wat de betaling van de taks betreft.

Terzelfder tijd heeft hij bij de dienst der radiotaksen vier controleurs benoemd, die uitsluitend tot taak hebben bij de bouwers, herstellende en verkopers van radio- en televisietoestellen controle uit te oefenen op de inschrijvingen van iedere aankoop en verkoop en desgevallend elke vastgestelde nalatigheid te betengelen.

Artikel 15 van die wet verleent bovendien aan de meeste personen die tot officier of agent van gerechtelijke politie zijn benoemd, het recht controle uit te oefenen op de betaling van de taks.

Als inlichting worden hieronder het aantal processen-verbaal opgegeven, dat sedert 1960 door de parketten voor aanvullende inlichtingen overgemaakt werd aan de dienst van de radiotaksen :

1960	...	4.177
1961	...	10.980
1962 (tot 17 oktober 1962)	...	18.551

Ces chiffres ne tiennent pas compte des nombreux procès-verbaux ne donnant lieu à aucun doute quant à l'infraction commise et qui ont donc été traités d'office par les tribunaux sans intervention du service des Radio-redevances.

De ce qui précède il est permis de conclure que les services d'autorité ont mis tout en œuvre pour réprimer la fraude en matière de paiement de la redevance radio et de télévision.

Les services ne disposent pas à l'heure actuelle de données précises concernant le nombre de détenteurs de postes radio et de télévision qui éludent la redevance. Il est cependant établi que les nouvelles déclarations enregistrées depuis le début de 1960 dépassent largement le total des déclarations d'achat introduites par les constructeurs et vendeurs d'appareils, d'où il peut être déduit que de nombreux anciens fraudeurs se sont mis en règle par crainte des nouveaux moyens de contrôle prévus par la loi actuelle.

Le nombre de redevances acquittées pour la détention d'appareils récepteurs d'émissions sonores de radiodiffusion s'élève au 1^{er} janvier 1962 à 2.155.000 pour les appareils non détenus simultanément avec un récepteur de T.V. plus 579.000 du cas contraire, tandis que le nombre de redevances acquittées pour détention d'appareils récepteurs de télévision s'élève, à la même date, à 798.000.

20) Déparasitage des véhicules. Mesures de contrôle.

Réponse :

Après un rappel des prescriptions réglementaires prévues par l'arrêté royal du 24 juin 1960, entré en vigueur le 21 juillet 1961, par la voie de communiqués à la presse, la radio et la T. V., des contrôles répressifs ont commencé à partir de novembre 1962.

Au cours de ceux-ci, effectués pendant 5 demi-jours, 29 procès-verbaux ont été dressés à charge d'usagers de véhicules non munis d'un dispositif antiparasite.

Quant aux usagers de véhicules inefficacement antiparasités, ils ont été simplement invités à modifier leur dispositif incomplet ou défectueux. A ce jour, environ 250 avertissements de l'espèce ont été envoyés.

Les contrôles seront poursuivis à l'avenir tant sur les routes de province qu'autour de la capitale.

En ce qui concerne le déparasitage industriel, un projet d'arrêté royal réglementant l'usage et l'antiparasitage des appareils industriels, scientifiques et médicaux, est en préparation.

21) Etudes et frais engagés en vue de constituer un réseau de faisceaux hertziens.

Réponse :

Un groupe d'ingénieurs de la Régie des T. T. a été chargé de l'étude de réseaux de faisceaux hertziens.

Il n'en résulte donc aucun frais supplémentaire pour la Régie des T. T. si l'on veut bien en excepter certaines délégations dans des pays voisins pour s'informer sur place des méthodes et techniques utilisées par ces pays.

Die cijfers houden geen rekening met de talrijke processen-verbaal die geen enkele twijfel nopens de begane overtreding opleveren en die dus van ambtswege door de rechtbanken behandeld werden zonder tussenkomst van de dienst der radiotaksen.

Uit hetgeen voorafgaat mag worden afgeleid dat de overheidsdiensten alles in het werk gesteld hebben om de ontduiking van de betaling van de radio- en televisietaks te beteugelen.

De diensten beschikken thans niet over juiste gegevens betreffende het aantal houders van radio- en televisietoestellen die zich onttrekken aan de betaling van de taks. Er werd nochtans uitgemaakt dat de nieuwe aangiften, die sinds begin 1960 opgetekend werden, ver het totaal van de aankoopverklaringen overtreft die ingediend werden door de bouwers en de verkopers van toestellen. Hieruit kan worden afgeleid dat talrijke gewezen ontduikers zich in regel gesteld hebben uit vrees voor de nieuwe controle-middelen waarin door de huidige wet is voorzien.

Het aantal betaalde taksen voor het bezit van toestellen voor de ontvangst van klankuitzendingen van de radio-omroep bedroeg op 1 januari 1962 2.155.000 voor de toestellen die niet terzelfdertijd een T.V.-ontvangstoestel betroffen, en 579.000 andere, terwijl het aantal taksen, die betaald werden voor het bezit van televisieontvangstoestellen, op dezelfde datum 798.000 bedraagt.

20) Parasietwering van voertuigen. Controlemaatregelen.

Antwoord :

Na verwijzing naar de reglementsbepalingen in het koninklijk besluit van 24 juni 1960, en van kracht geworden op 21 juli 1961, door middel van berichten aan de pers, langs radio en T.V., werden repressie controle-voorzieningen ingezet vanaf november 1962.

Tijdens deze gedurende 5 halve dagen uitgevoerde controlevoorzieningen werden 29 processen-verbaal opgemaakt ten laste van gebruikers van voertuigen die niet voorzien waren van een parasietwerende inrichting.

Wat de gebruikers van voertuigen met een ondoeltreffende parasietwering betreft, dezen werden eenvoudig verzocht hun ontoereikende of gebrekkige parasietwerende inrichting te wijzigen. Heden werden nagenoeg 250 soortgelijk aanmaningen verzonden.

De controlevoorzieningen zullen in de toekomst voortgezet worden, zowel op de provinciewegen als in de omgeving van de hoofdstad.

Wat betreft de industriële parasietwering wordt thans een ontwerp van koninklijk besluit voorbereid, houdende regeling van het gebruik en van de parasietwering van industriële, wetenschappelijke en medische toestellen.

21) Studiën en onkosten gedaan met het oog op de aanleg van een Hertz kabelnet.

Antwoord :

Een groep ingenieurs van de Regie van T. T. werd belast met de bestudering van de Hertz kabelnetten.

Dit brengt dus voor de Regie van T. T. geen bijkomende kosten mede, met uitzondering van sommige opdrachten in de buurstaten om ter plaatse inlichtingen te verzamelen over de methodes en de techniek door deze landen toegepast.

22) Etudes et frais engagés en vue d'établir un système d'appel sélectif pour voitures.

Réponse :

Il ne s'agit pas d'une activité essentielle de la Régie des T. T., mais simplement d'une facilité nouvelle qui sera offerte au public.

Il n'y a pas de frais extraordinaires d'études; celles-ci rentrent dans le cadre normal des activités des fonctionnaires et techniciens de la Régie.

23) Automatisation du réseau téléphonique de Zandhoven.

Réponse :

Le transfert des abonnés de Zandhoven n'est pas souhaitable.

Étant donné la disposition des câbles, pareil transfert nécessiterait des travaux considérables hors proportion avec le but à atteindre et dont le délai d'exécution dépasserait certainement celui prévu au programme pour la construction d'un central indépendant à Zandhoven.

De plus, même si l'on envisageait cette éventualité, le raccordement des abonnés de Zandhoven à un autre central aurait pour conséquence un affaiblissement sensible des communications interurbaines et internationales de ces abonnés.

24) Automatisation du réseau téléphonique de Meerle et de Baarle-Hertog.

Réponse :

Le bâtiment de Meerle est prévu au programme de 1963 et celui de Baarle-Hertog en 1964.

Il n'est pas possible de raccourcir ces délais car le terrain nécessaire n'a pas encore pu être acquis jusqu'à présent.

25) Utilisation, notamment pas les communes, d'émetteurs-radio. Risques d'interférences.

Réponse :

On peut dire que dans l'ensemble, le plan de répartition des fréquences, mis en application en 1951, peut encore donner satisfaction à ce jour.

Néanmoins, se pose actuellement le problème de la réorganisation des services incendie en vue de leur collaboration avec le service « 900 » — appel général incendie.

Les services compétents de la Régie des T. T. l'ont déjà examiné avec les instances intéressées et ont établi un nouveau plan de répartition. Celui-ci pourrait être appliqué dès qu'un accord définitif sur la nouvelle organisation sera intervenu entre les administrations intéressées et que les démarches nécessaires auront été effectuées à l'échelon international pour la coordination des fréquences avec les pays voisins.

26) Automatisation des réseaux téléphoniques de Chimay, Philippeville, Mariembourg, Couvin et Vierves.

Réponse :

1° Chimay : L'automatisation peut être attendue pour le deuxième semestre 1965.

22) Studiën en onkosten gedaan met het oog op de toepassing van een selectief oproepsysteem voor wagens.

Antwoord :

Het geldt hier geen essentiële activiteit van de Regie van T. T., maar eenvoudig een nieuwe faciliteit die aan het publiek zal aangeboden worden.

Er zijn dus geen buitengewone studiekosten; deze studiën vallen binnen het raam van de gewone activiteit van de ambtenaren en van de technici van de Regie.

23) Automatisering van het telefoonnet van Zandhoven.

Antwoord :

Het overbrengen van de abonnees van Zandhoven is niet wenselijk.

Gezien de ligging van de kabels zouden voor dat overbrengen belangrijke werken moeten worden uitgevoerd welke niet in verhouding zijn tot het te bereiken doel en beslist langer zouden duren dan de in het programma opgegeven tijd voor de bouw van een onafhankelijke centrale te Zandhoven.

Bovendien zou de aansluiting van de Zandhovense abonnees op een andere centrale — ook al mocht deze mogelijkheid worden overwogen — tot gevolg hebben dat de intercommunale en internationale gesprekken van die abonnees merklijk verzwakken.

24) Automatisering van het telefoonnet van Meerle en Baarle-Hertog.

Antwoord :

Het gebouw te Meerle staat op het programma voor 1963 en dat te Baarle-Hertog voor 1964.

Het is niet mogelijk die termijnen te verkorten, want het nodige terrein kon tot nog toe niet worden aangekocht.

25) Gebruik van radiozenders, met name door de gemeenten. Gevaar voor interferentie.

Antwoord :

Van het sedert 1951 in toepassing gebrachte plan van verdeling der frekwenties mag worden gezegd dat het, in zijn geheel gezien, tot op heden nog voldoening kan geven.

Niettemin rijst thans het probleem van de reorganisatie der brandweerdiensten met het oog op hun samenwerking met de dienst « 900 » — algemeen oproepnummer voor de brandweer.

De bevoegde diensten van de Regie van T. T. hebben het probleem reeds besproken met de betrokken instanties en zij hebben een nieuw plan van indeling opgemaakt. Dit nieuwe plan kan worden toegepast zodra een definitieve overeenkomst over de reorganisatie is bereikt tussen de betrokken administraties, en op internationaal vlak de nodige stappen zijn gedaan voor de coördinatie van de frekwenties met de buurlanden.

26) Automatisering van de telefooncentrales te Chimay, Philippeville, Mariembourg, Couvin en Vierves.

Antwoord :

1° Chimay : De automatisering mag worden verwacht voor het tweede semester van 1965.

2° Philippeville : Le nouveau commutateur a été commandé le 27 décembre 1960. La mise en service peut être attendue pour fin septembre 1963.

3° Mariembourg : Le nouveau central sera mis en service dans le courant du deuxième semestre 1965.

4° Couvin : La mise en service peut être attendue pour le deuxième semestre 1965.

5° Vierves : Les crédits nécessaires pour la construction du bâtiment seront prévus au programme des travaux de 1963. Le central automatique sera commandé en 1964 pour être mis en service dans le courant de 1966.

27) Retards apportés à satisfaire les demandes de raccordement téléphonique dans la région d'Eeklo.

Réponse :

Dans la région d'Eeklo, Maldegem et Zelzate, 156 abonnés ont été raccordés au réseau téléphonique au cours des mois d'août, septembre et octobre 1962.

Une quinzaine de candidats-abonnés ont dû attendre plus de trois mois avant d'obtenir satisfaction, aucune paire n'étant plus disponible entre leur domicile et le bureau central de raccordement.

Cependant, douze d'entre eux ont été reliés au réseau en octobre ou novembre, après exécution de petites poses de câbles.

Quant aux trois autres, la réalisation de leur raccordement exige des travaux de pose de câbles plus importants et il ne pourra, de ce fait, être satisfait à leur demande que dans le courant du second trimestre de l'an prochain.

28) Difficultés pour nos navires de pêche d'entrer en liaison radio-électrique avec les pêcheurs néerlandais.

Réponse :

Les fréquences qui peuvent être utilisées par les navires en général et par les bateaux de pêche en particulier, ont été fixées par la Conférence Administrative Extraordinaire des Radiocommunications, tenue à Genève en 1951.

Ces fréquences peuvent être divisées en deux catégories, notamment :

- a) fréquences internationales;
- b) fréquences qui peuvent être utilisées uniquement pour la réalisation d'émissions par les stations côtières ou par les navires des pays mentionnés dans le plan de Genève de 1951.

En ce qui concerne les radiocommunications avec les navires de pêche belges, notre pays dispose, dans les bandes maritimes, des fréquences suivantes :

- a) fréquence internationale : 2.182 kHz, fréquence internationale d'appel et de détresse;
- b) fréquences belges :

1° 2.484 kHz pour les appels et le trafic vers la station côtière « Ostende-Radio », qui répond sur 2.761 kHz aux grands navires de pêche et sur 2.484 kHz aux petits navires de pêche;

2° 2.256 kHz pour les appels et le trafic de navires de pêche entre eux, qui se trouvent à moins de 200 miles de la côte;

3° 2.376 kHz pour les autres navires de pêche entre eux;

4° 1.708 kHz pour les pêcheurs d'Islande entre eux, quand ils se trouvent au nord du 57° degré de latitude septentrionale.

2° Philippeville : De nieuwe stroomwisselaar werd besteld op 27 december 1960. De ingebruikneming ervan mag worden verwacht voor einde september 1963.

3° Mariembourg : De nieuwe centrale zal in de loop van het tweede semester van 1965 in gebruik worden genomen.

4° Couvin : De ingebruikneming mag worden verwacht voor het tweede semester van 1965.

5° Vierves : De nodige kredieten voor het oprichten van het gebouw zullen op het programma van de werken voor 1963 worden ingeschreven. De automatische centrale zal in 1964 worden besteld om in de loop van 1966 in gebruik te worden genomen.

27) Vertraging bij het verlenen van telefoonaansluitingen in de streek van Eeklo.

Antwoord :

In de streek van Eeklo, Maldegem en Zelzate werden 156 abonnees bij het telefoonnet aangesloten in de loop der maanden augustus, september en oktober 1962.

Ongeveer vijftien gegadigden hebben langer dan drie maanden op aansluiting moeten wachten, daar er geen kabels meer beschikbaar waren tussen hun woonplaats en het centraal aansluitingskantoor.

Twaalf onder hen werden nochtans in oktober of november op het net aangesloten, nadat enkele kleine werkjes van kabellegging waren uitgevoerd.

Wat de andere drie betreft, hun aansluiting vergt belangrijke werken van kabellegging en aan hun verzoek zal derhalve slechts in de loop van het tweede kwartaal van volgend jaar kunnen worden voldaan.

28) Moeilijkheden voor onze vissersboten om in radio-contact te komen met de Nederlandse vissers.

Antwoord :

De frekwenties die gebruikt mogen worden door de schepen in het algemeen en door de vissersboten in het bijzonder, werden vastgesteld door de Buitengewone Administratieve Conferentie voor de Radioverbindingen, die gehouden werd te Genève in 1951.

Die frekwenties kunnen verdeeld worden in twee categorieën, namelijk :

- a) internationale frekwenties;
- b) frekwenties die enkel mogen gebruikt worden voor de verwezenlijking van uitzendingen door de kuststations of door de schepen van de landen vermeld in het plan van Genève van 1951.

Wat de radioverbindingen met de Belgische vissersboten betreft, beschikt ons land, in de maritieme banden, over volgende frekwenties :

- a) internationale frekwentie : 2.182 kHz, internationale frekwentie voor oproepen en voor noodgevallen;
- b) Belgische frekwenties :

1° 2.484 kHz voor de oproepen en het verkeer naar het kuststation « Oostende-Radio » dat op 2.761 kHz antwoordt aan de grote vissersboten en op 2.484 kHz aan de kleine vissersboten;

2° 2.256 kHz voor de oproepen en het verkeer van vissersboten onder elkaar, die zich op minder dan 200 mijl van de kust bevinden;

3° 2.376 kHz voor de andere vissersboten onder elkaar;

4° 1.708 kHz voor de IJslandvaarders onder elkaar wanneer zij zich bevinden ten Noorden van de 57° noordelijke breedtegraad.

Les navires de pêche belges peuvent donc émettre sur ces trois dernières fréquences leurs communications destinées à des navires de pêche belges ou étrangers. La réponse à ces communications doit être donnée par les navires belges sur la même fréquence (exploitation simplex).

En ce qui concerne plus spécialement la réponse des navires de pêche étrangers, comme par exemple les néerlandais, il faut d'abord attirer l'attention sur le fait que la Conférence dont question ci-dessus a attribué d'autres fréquences, de la même bande, à ces navires, de sorte qu'il n'est pas possible de travailler en simplex avec ces bateaux. Toutefois, ce fait ne provoque que peu d'inconvénients, étant donné que les récepteurs à bord des navires permettent la captation de toute la bande des ondes hectométriques maritimes.

Il suffit donc qu'après accord sur la fréquence internationale d'appel 2.182 kHz, les opérateurs belges et néerlandais règlent leur récepteur respectivement sur la fréquence d'émission du navire néerlandais et belge pour réaliser une liaison duplex, laquelle est généralement d'une qualité technique supérieure à celle d'une liaison simplex.

Si les pêcheurs de harengs sont à même d'utiliser les possibilités techniques de leurs appareils, la réalisation de communications radioélectriques avec les pêcheurs néerlandais n'est donc pas de nature à leur occasionner beaucoup de difficultés.

* * *

29) Nominations auxquelles le Ministre a procédé depuis son entrée au Département, par rôle linguistique et pour les différentes catégories.

Réponse :

En annexe (III) figure un tableau contenant les renseignements demandés.

Il s'agit des nominations intéressant le personnel définitif de chacune des catégories des agents de l'Etat, ainsi que celles visant les agents définitifs de la Régie des T. T.

Par nomination « par recrutement » il faut entendre, en ce qui concerne l'Administration des Postes, celle des agents mis à la disposition de cette administration par le Secrétariat Permanent de Recrutement parmi les lauréats des concours de recrutement direct organisés par celui-ci.

Discussion des articles.

Les articles afférents aux Postes, Télégraphes et Téléphones ont été adoptés à l'unanimité des membres présents.

* * *

L'ensemble du budget a été approuvé à l'unanimité moins une voix et une abstention.

* * *

Le Rapporteur,

A. SAINTE.

Le Président,

P. DE PAEPE.

De Belgische vissersboten kunnen dus hun berichten voor Belgische of vreemde vissersboten op laatstgenoemde drie frekwenties uitzenden. Op deze berichten moet door Belgische schepen worden geantwoord op dezelfde frekwentie (simplex-verbinding).

Meer in het bijzonder met betrekking tot het antwoord van vreemde vissersboten, bij voorbeeld Nederlandse, valt voorerst op te merken dat voornoemde Conferentie die schepen andere frekwenties in dezelfde band heeft toegekend, zodat verbinding in simplex niet meer mogelijk is met die schepen. Dit levert echter maar weinig bezwaren op, daar met de ontvangtoestellen aan boord van de schepen de ganse band van de hectometrische maritieme golven kunnen worden opgevangen.

De Belgische en Nederlandse operators hebben dus, nadat zij het eens zijn geworden over de internationale oproepfrekwentie 2.182 kHz, hun ontvangtoestel enkel maar op de zendfrekwentie van het Nederlandse, resp. het Belgische schip af te stellen om een duplex-verbinding tot stand te brengen, waarvan de technische kwaliteit doorgaans beter is dan van een simplex-verbinding.

Als de haringvissers gebruik weten te maken van de technische mogelijkheden van hun toestellen, zullen zij dus niet veel moeilijkheden ondervinden bij het tot stand brengen van radio-elektrische verbinding met Nederlandse vissers.

* * *

29) Benoemingen die de Minister heeft gedaan sedert hij de leiding van het Departement waarneemt, alzonderlijk per taalrol en voor de verschillende categorieën.

Antwoord :

In bijlage (III) komt een tabel voor met vermelding van de aangevraagde inlichtingen.

Het zijn benoemingen die betrekking hebben op het vast personeel van elke categorie van het Rijkspersoneel alsook diegene betreffende de vaste bedienden van de Regie van T. T.

Onder benoeming « bij aanwerving » dient, wat het Bestuur der Posterijen betreft, te worden verstaan die van de bedienden welke door het Vast Wervingssecretariaat ter beschikking gesteld werden van dit Bestuur als zijnde geslaagd voor de door dit secretariaat ingerichte directe wervingsexamens.

Bespreking der artikelen.

De artikelen betreffende Post, Telegraaf en Telefoon werden door de aanwezige leden eenparig aangenomen.

* * *

De gehele begroting werd, op een stem en een onthouding na, eenparig aangenomen.

* * *

De Verslaggever,

A. SAINTE.

De Voorzitter,

P. DE PAEPE.

ANNEXES.

I.

Bureaux pour lesquels les acquisitions d'immeubles et de terrains sont à réaliser par priorité.

Bruxelles 6 (décentral.) — terrain.
Jemappes — immeuble.
Antwerpen 2 (décentr.) — terrain.
Beauraing — terrain.
Tamines — terrain.
Ekeren — terrain.
Montignies/s/Sambre — terrain.
Berchem (Antw.) 1 rez-de-chaussée dans building.
Bullange — terrain.
Chimay — terrain.
Hannut — terrain.
St-Niklaas 1 — construction.
Angleur — terrain.
Waregem — terrain.
Trois-Ponts — immeuble.
Duffel — terrain.
Dottignies — terrain.
Winterslag — terrain.
Havelange — terrain.
Hoeilaart — terrain.
Ottignies — terrain.
Knokke 1 — construction (exprop.).
Gembloux — terrain.
Borgerhout 13 — terrain.
Leuze — terrain.
Forchies — terrain.
Opwijk — terrain.
Erquelinnes — terrain.
Gouvy — terrain.
Engis — terrain.
Balen-Nethe — terrain.
Aubel — terrain.
Nismes — terrain.
Athus — terrain.
Berchem (Antw.) (décentr.) — terrain.
Libramont 1 et X — terrain.
Anvaing — terrain.
Lessines — immeuble.
Antwerpen 3 (décentr.) — terrain.
Marche-en-Famenne — terrain.
Halen — terrain.
Thimister-Clermont — terrain.
Nimy — terrain.
Puurs — terrain.
Estinnes — terrain.
Hyon-Ciply — terrain.
Rebecq — immeuble.
Tournai X — immeuble S. N. C. B.
Bruxelles 12 — terrain.
Bruxelles 17 — terrain.

Bureaux pour lesquels des travaux de construction et d'aménagement sont à réaliser par priorité.

Houdeng — construction.
Kortrijk X — construction.
Namur 1 — agrandissements.
Houthalen — construction.
Ans 1 — construction.
Strombeek-Bever — nouvelle construction.
St-Hubert — construction C. A.
Boom — agrandissement.
Mons 2 et X — reconstruction.
Bornem — transformations.
La Louvière — agrandissement.
Bruxelles 8 (décentral.) — construction.
Bruxelles 6 (décentral.) — construction.
Farciennes — construction C. A.
Maaseik — nouvelle construction A. C.
Cuesmes — construction.
Aalst 1 — nouvelle construction.
Mouscron 1 — transformations.
Oude God — nouvelle construction.
Profondeville — construction.

BIJLAGEN.

I.

Kantoren waarvoor gebouwen en terreinen bij voorrang moeten aangekocht worden.

Brussel 6 (gedecentral.) — terrein.
Jemappes — gebouw.
Antwerpen 2 (gedecentr.) — terrein.
Beauraing — terrein.
Tamines — terrein.
Ekeren — terrein.
Montignies/s/Sambre — gebouw.
Berchem (Antw.) benedenverdieping in building.
Bullange — terrein.
Chimay — terrein.
Hannut — terrein.
St-Niklaas 1 — bouw.
Angleur — terrein.
Waregem — terrein.
Trois-Ponts — gebouw.
Duffel — terrein.
Dottignies — terrein.
Winterslag — terrein.
Havelange — terrein.
Hoeilaart — terrein.
Ottignies — terrein.
Knokke 1 — terrein.
Gembloux — terrein.
Borgerhout 13 — terrein.
Leuze — terrein.
Forchies — terrein.
Opwijk — terrein.
Erquelinnes — terrein.
Gouvy — terrein.
Engis — terrein.
Balen-Nete — terrein.
Aubel — terrein.
Nismes — terrein.
Athus — terrein.
Berchem (Antw.) (gedecetér.) — terrein.
Libramont 1 en X — terrein.
Anvaing — terrein.
Lessines — gebouw.
Antwerpen 3 (gedecentr.) — terrein.
Marche-en-Famenne — terrein.
Halen — terrein.
Thimister-Clermont — terrein.
Nimy — terrein.
Puurs — terrein.
Estinnes — terrein.
Hyon-Ciply — terrein.
Rebecq — gebouw.
Tournai X — gebouw N. M. B. S.
Brussel 12 — terrein.
Brussel 17 — terrein.

Kantoren waarvoor bij voorrang bouw- en inrichtingswerken zijn uit te voeren.

Houdeng — bouw.
Kortrijk X — bouw.
Namur 1 — vergroting.
Houthalen — bouw.
Ans 1 — bouw.
Strombeek-Bever — nieuwbouw.
St-Hubert — bouw A. C.
Boom — vergroting.
Mons 2 en X — wederopbouw.
Bornem — verbouwing.
La Louvière — vergroting.
Brussel 8 (gedecentr.) bouw sort.
Brussel 6 (gedecentr.) — bouw.
Farciennes — bouw A. C.
Maaseik — nieuwbouw A. C.
Cuesmes — bouw.
Aalst 1 — nieuwbouw.
Mouscron 1 — verbouwing.
Oude God — nieuwbouw.
Profondeville — bouw.

Temse — travaux d'aménagement.
 Hornu — transformations.
 Bruxelles 18 — agrandissement.
 Roeselare — nouvelle construction.
 Gilly 1 — reconstruction C. A.
 Zaventem — agrandissement.
 Jumet 1 — construction C. A.
 Niel — transformations.
 Fontaine l'Évêque — transformations.
 Koksijde 1 — nouvelle construction.
 Arlon 1 — agrandissement.
 Antwerpen X — postcomplex trans.
 Pâturages — construction C. A.
 Geel — garage.
 Charleroi 2 — reconstruction.
 Walcourt — transformations.
 Bruxelles 4 — agrandissement.
 Mol — nouvelle construction.
 Frameries — reconstruction.
 St-Andries — nouvelle construction.
 Chénée — agrandissement.
 St-Kruis — nouvelle construction.
 Brugelette — agrandissement.
 Turnhout — transformations.
 Luttre — construction.
 Izegem — reconstruction.
 Dour — agrandissement.
 Gistel — nouvelle construction C. A.
Libramont — garage.
 Hoogstraten — nouvelle construction.
 Chimay — garage.
 Zandhoven — nouvelle construction.
 Comines — construction.
 Bruxelles 12 — construction.
Diegem — nouvelle construction.
 Marchin — garage.
Burcht — nouvelle construction.
 Court-St-Etienne — construction.
 Kampenhout — nouvelle construction.
 Auvelais — construction.
 Aalter — nouvelle construction.
 Quiévrain — agrandissement.
 Lot — nouvelle construction.
 Gosselies — agrandissement.
 Buizingen — nouvelle construction.
 Bastogne — construction C. A.
 Taminés — construction.
 Divers (salles de bain, installations sanitaires, etc. exercice 1962.

Temse — inrichting.
 Hornu — verbouwing.
 Brussel 18 — vergroting.
 Roeselare — nieuwbouw.
 Gilly 1 — wederopbouw.
 Zaventem — vergroting.
 Jumet 1 — bouw A. C.
 Niel — verbouwing.
 Fontaine l'Évêque — verbouwing.
 Koksijde 1 — nieuwbouw.
 Arlon 1 — vergroting.
 Antwerpen X — postcomplex verbouw.
 Pâturages — bouw A. C.
 Geel — garage.
 Charleroi 2 — wederopbouw.
 Walcourt — verbouwing.
 Brussel 4 — vergroting.
 Mol — nieuwbouw.
 Frameries — wederopbouw.
 St-Andries — nieuwbouw.
 Chénée — vergroting.
 St-Kruis — nieuwbouw.
 Brugelette — vergroting.
 Turnhout — verbouwing.
 Luttre — bouw.
 Izegem — wederopbouw.
 Dour — vergroting.
 Gistel — nieuwbouw A. C.
 Libramont — garage.
 Hoogstraten — nieuwbouw.
 Chimay — garage.
 Zandhoven — nieuwbouw.
 Comines — bouw.
 Brussel 12 — bouw.
 Diegem — nieuwbouw.
 Marchin — garage.
 Burcht — nieuwbouw.
 Court-St-Etienne — bouw.
 Kampenhout — nieuwbouw.
 Auvelais — bouw.
 Aalter — nieuwbouw.
 Quiévrain — vergroting.
 Lot — nieuwbouw.
 Gosselies — vergroting.
 Buizingen — nieuwbouw.
 Bastogne — bouw A. C.
 Taminés — bouw.
 Varia (badkamers, sanitaire installaties, enz.) dienstjaar 1962.

II.

Liste des pays avec lesquels fonctionne
le service des télégrammes de luxe.*Télégrammes de souhaits :*

Allemagne;
Autriche
Danemark;
Finlande;
Grand Duché de Luxembourg;
Grèce;
Hongrie;
Lichtenstein;
Norvège;
Pays-Bas;
Pologne;
Royaume Uni;
Suède;
Suisse;
Tchécoslovaquie;

République du Congo (Léopoldville);
Rwanda;
Burundi;
Kenya;
Australie;
Indes Or. (holl.);
Japon;
Nouvelle Zélande.

*Télégrammes de deuil :**Régime européen :*

Allemagne;
Autriche;
Finlande;
Lichtenstein;
Suède;
Suisse;
Tchécoslovaquie.

Régime extra-européen :

République du Congo (Léopoldville);
Rwanda;
Burundi;
Japon.

II.

Lijst van de landen waarmee de dienst
van de luxetelegrammen verbonden is.*Gelegenheidstelegrammen :*

Duitsland;
Oostenrijk;
Denemarken;
Finland;
Groothertogdom Luxemburg;
Griekenland;
Hongarije;
Liechtenstein;
Noorwegen;
Nederland;
Polen;
Verenigd Koninkrijk;
Zweden;
Zwitserland;
Tsjechoslowakije;

Republiek Kongo (Leopoldstad);
Rwanda;
Burundi;
Kenya;
Australië;
Oost Indië (Holl.);
Japan;
Nieuw Zeeland.

*Rouwtelegrammen :**Europees stelsel :*

Duitsland;
Oostenrijk;
Finland;
Liechtenstein;
Zweden;
Zwitserland;
Tsjechoslowakije;

Buiteneuropees stelsel :

Republiek Kongo (Leopoldstad);
Rwanda;
Burundi;
Japan.

III.

A. — Administration des Postes.

III.

A. — Bestuur der Posterijen.

	Recrutement Aanwerving		Avancement Bevordering		
	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	
1 ^{re} catégorie	—	—	12	12	1 ^{ste} categorie.
2 ^e catégorie	8	56	232	302	2 ^{de} categorie.
3 ^e catégorie	6	107	138	179	3 ^{de} categorie.
4 ^e catégorie	86	96	83	148	4 ^{de} categorie.
	100	259	465	641	

Ces chiffres se décomposent comme suit :

Deze cijfers zijn als volgt onderverdeeld :

Au grade de	Recrutement Aanwerving		Avancement Bevordering		In de graad van
	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	
I. Personnel administratif.					I. Bestuurspersoneel.
<i>1^{re} catégorie :</i>					<i>1^{ste} categorie :</i>
Directeur d'administration				1	Directeur van Administratie.
Chef de division			1	1	Afdelingschef.
Inspecteur			4	4	Inspecteur.
Inspecteur intérimaire			4	3	Waarnemend inspecteur.
Percepteur principal			2	2	E. a. postontvanger.
Chef de centre de tri de 1 ^{re} cl.				1	Chef van een sorteercentr. 1 ^{ste} klasse.
Chef de bureau					Bureauchef.
			12	12	
<i>2^e catégorie :</i>					<i>2^{de} categorie :</i>
Percepteur de 1 ^{re} classe			9	10	Postontvanger 1 ^{ste} klasse.
Percepteur adjoint de 1 ^{re} classe			6	16	Adj.-postontvanger 1 ^{ste} klasse.
Percepteur de 2 ^e classe			22	28	Postontvanger 2 ^{de} klasse.
Chef de section des comptes				1	Selectiechef der rekeningen.
Comptable des liquidations			1		Rekenplichtige der vereffeningen.
Secrétaire du Directeur Général			1		Secretaris van de Directeur-Generaal.
Chef de dépôt				1	Magazijnchef.
Percepteur adjoint de 2 ^e classe			5	28	Adj.-postontvanger 2 ^{de} klasse.
Chef de centre de tri de 2 ^e classe			1	1	Chef van een sorteercentr. 2 ^{de} klasse.
Chef de brigade				1	Brigadechef.
Sous-chef de bureau			3		Onderbureauchef.
Percepteur de 3 ^e classe			10	16	Postontvanger 3 ^{de} klasse.
Technicien			1		Technicus.
Percepteur adjoint de 3 ^e classe			79	73	Adj.-postontvanger 3 ^{de} klasse.
Chef de série			4	8	Seriechef.
Assistant social	1	1			Maatschappelijk assistent.
Infirmier		1			Ziekenverpleger.
Rédacteur	7	54	90	119	Opsteller.
	8	56	232	302	

Au grade de	Recrutement Aanwerving		Avancement Bevordering		In de graad van
	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	
<i>3^e catégorie :</i>					<i>3^{de} categorie :</i>
Percepteur de 4 ^e classe			1		Postontvanger 4 ^{de} klasse.
Chef de série adjoint			4	1	Adjunct-Seriechef.
Vérificateur			3	7	Verificateur.
Surveillant de travaux				2	Werkopzichter.
Chef facteur			4	4	Hoofdbrievenbesteller.
Commis principal			86	81	E. a. klerk.
Commis	4	96	33	68	Klerk.
Sous-percepteur			2	11	Onderpostontvanger.
Dactylographe	2	11			Dactylograaf.
	6	107	133	174	
<i>4^e catégorie :</i>					<i>4^{de} categorie :</i>
Trieur	86	96	58	105	Sorteerder.
Facteur des postes			4	12	Brievenbesteller.
Classeur			3	3	Klasseerder.
	86	96	65	120	
II. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service.					II. Meesterspersoneel, vak- en dienstperso- neel.
<i>3^e catégorie :</i>					<i>3^{de} categorie :</i>
Brigadier imprimeur-typographe			1		Voorman-drukker-typograaf.
Premier ouvrier électricien			1		Eerste werkmán elektricien.
Brigadier mécanicien-électricien				2	Voerman mecanicien elektricien.
Premier ouvrier-chef d'équipe-électricien ...				1	Eerste werkmán ploegbaas elektricien.
Premier ouvrier-ajusteur			1	1	Eerste werkmán bankwerker.
Electricien			2	1	Elektricien.
			5	5	
<i>4^e catégorie :</i>					<i>4^{de} categorie :</i>
Mécanicien d'auto postale			3	2	Mecanicien-postauto.
Conducteur mécanicien d'auto postale			1	7	Postautobest.-mecanicien.
Ajusteur				1	Bankwerker.
Conducteur de presse			8	1	Persbediener.
Linotypiste			1	4	Linotypist.
Imprimeur-typographe				5	Drukker-typograaf.
Garçon de service-chef d'équipe			1	2	Dienstjongen-ploegbaas.
Metteur en page			1	2	Vormopmaker.
Peintre				1	Schilder.
Vitrier				1	Glazenmaker.
Mécanicien d'entretien			3	2	Mecanicien-onderhoudswerk.
			18	28	

B. — Régie des Télégraphes et Téléphones.

B. — Regie van Telegraaf en Telefoon.

Au grade de	Recrutement Aanwerving		Avancement Bevordering		In de graad van
	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	
I. Fonctionnaires et employés.					
Conseiller général			1		Adviseur-generaal.
Directeur			4	2	Directeur.
Conseiller d'administration			1		Adviseur van administratie.
Ingénieur	3	4			Ingenieur.
Directeur adjoint ou Inspecteur			4	3	Adjunct-Directeur of inspecteur.
Chef de centre de documentation technique			2		Chef technisch documentatiecentrum.
Chef de bureau			17	10	Bureauchef.
Chef de centre de comptabilité			1		Centrumchef-rekenplichtige.
Sous-chef de bureau de dessin			22	31	Onderbureauchef.
			2	2	Ondertekenbureauchef.
Comptable de 2 ^e classe			1		Rekenplichtige 2 ^{de} klasse.
Gestionnaire			10	7	Huismeester.
Vérificateur technique	5	3			Technisch verificateur.
Rédacteur	38	63	29	42	Opsteller.
Dessinateur	21	8		4	Tekenaar.
Comptable de 3 ^e classe	3				Rekenplichtige 3 ^{de} klasse.
Commis	139	38	60	160	Klerk.
Dessinateur adjoint	8	6	7	7	Hulptekenaar.
Opérateur	1				Operator.
Dactylographe	22	22			Dactylograaf.
	240	144	161	268	
II. Personnel de surveillance et ouvriers.					
Contremaître spécialiste de TSF				1	Meestergast-specialist bij de radio.
Contremaître spécialiste de la transmission			2	1	Meestergast-specialist bij de transmissie.
Contremaître spécialiste de téléphonie automatique					Meestergast-specialist bij de automatische
			2	4	telefonie.
Contremaître du service des véhicules			5	5	Meestergast van de dienst der voertuigen.
Contremaître du service des lignes et câbles			4	3	Meestergast van de dienst der lijnen en
					kabels.
Contremaître du service des appareils			5	1	Meestergast van de dienst der toestellen.
Contremaître spécialiste de courant fort			1		Meestergast-specialist in sterkstroom.
Traceur-surveillant			13	6	Opzichter-traceerder.
Contremaître adjoint-spécialiste de la transmission				2	Adjunct-meestergast specialist bij de trans-
					missie.
Contremaître adjoint-spécialiste de TSF			1	4	Adjunct-meestergast specialist bij de radio.
Contremaître adjoint-spécialiste de télégraphie (mécanique)			2	1	Adjunct-meestergast specialist bij de tele-
					graphie (mechanica).
Contremaître adjoint-spécialiste de téléphonie automatique			9	13	Adjunct-meestergast specialist bij de auto-
					matische telefonie.
Contremaître adjoint-spécialiste courant fort			3		Adjunct-meestergast specialist in sterk-
					stroom.
Contremaître adjoint-service des appareils			7	4	Adjunct-meestergast van de dienst der toe-
					stellen.
Contremaître adjoint-service des lignes et câbles			4	2	Adjunct-meestergast van de dienst der lij-
					nen en kabels.
Contremaître adjoint service des véhicules			4	6	Adjunct-meestergast van de dienst der
					voertuigen.
Contremaître adjoint mécanicien d'atelier			1		Adjunct-meestergast-mecanicien der werk-
					plaats.
Technicien électro-mécanicien de téléphonie automatique	79	30	123	35	Technicien-elektromecanicien bij de auto-
Technicien de TSF	13	3			matische telefonie.
Technicien de courant fort			6		Technicien bij de radio.
Technicien de laboratoire				2	Technicien in sterkstroom.
Technicien de la transmission			19	15	Technicien van de laboratorium.
Technicien de télégraphie (électricité)			1	2	Technicien bij de transmissie.
Technicien de télégraphie (mécanique)			1	2	Technicien bij de telegraphie (elektriciteit).
Technicien outilleur				1	Technicien bij de telegraphie (mechanica).
Mécanicien d'atelier				5	Technicien-werktuigmaker.
Electricien des télécommunications	246	109			Mecanicien (werkplaats).
Ebéniste				1	Elektricien der televerbindingen.
Magasinier				1	Meubelmaker.
Chef de brigade			4	12	Magazijnier.
Jointeur-électricien		1	67	114	Ploegbaas.
Visiteur-électricien			1		Lasser-elektricien.
Ajusteur	11	11			Schouwer-elektricien.
Chauffeur d'auto				7	Paswerker.
Nickleur-chromeur			2	2	Autobusbestuurder.
Visiteur				1	Nikkelaar-chromeerder.
					Schouwer.

Au grade de	Recrutement Aanwerving		Avancement Bevordering		In de graad van
	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	Rôle français Franse taalrol	Rôle néerlandais Nederlandse taalrol	
Peintre au pistolet				1	Pistoolschilder.
Peintre			1	3	Schilder.
Visiteur-adjoint			1	3	Adjunct-schouwer.
Sous-électricien				35	Onderelektricien.
Forgeron				3	Smid.
Menuisier				1	Schrijnwerker.
Plombier-zingueur				2	Loodgieter-zinkbewerker.
Maçon-ardoisier				1	Metselaar-schaliedekker.
Paveur				2	Kasseier.
Magasinier adjoint				2	Adjunct-magazijnier.
Ouvrier des téléphones	180	221	164	244	Telefoonarbeider.
Veilleur de nuit			14		Nachtwaker.
Manœuvre		3	66	30	Arbeider.
	529	378	503	580	
III. Personnel commissionné.					
Traceur				39	Traceerder.
Classeur-expéditionnaire			8	86	Klasseerder-expeditionair.
Messenger-huissier			8	3	Bode-kamerbewaarder.
Messenger T. T.	13	21	44	130	T. T. bode.
	13	21	60	258	
Total général	782	543	724	1.106	